

ARTS WEEK-END



BON PRINCE C 8
◀ Bruno Pelletier chante
Noël avec l'OSQ



JONAS C 11
◀ L'étoile montante devenue
phénomène québécois

ENDIABLÉ C 5
Réchauffement tropical
prévu en février ▶



Disques de Noël



ILLUSTRATION: STEVE ADAMS [HTTP://ADAMSILLUSTRATION.COM](http://adamsillustration.com)

▶ À lire en C2 et C3, notre sélection des 30 plus beaux disques de Noël d'hier à aujourd'hui.

Groupe
Investors™

présente

Le Magicien d'Oz

COMÉDIE MUSICALE

POUR LA PREMIÈRE
FOIS EN FRANÇAIS

40 artistes
18 musiciens

Salle Dina-Bélanger

2047, chemin Saint-Louis
Sillery

418 **687-1016**

www.sdb.qc.ca

Du 2 au 30 décembre

Une réalisation des Productions Dina-Bélanger

2004

SAINT-ANTOINE

IGA
Sillery

LE SOLEIL

LES GRANDS EXPLORATEURS

Saison
2004-2005

présenté par

Voyages mobilières Desjardins
Courtage en ligne Direct

 Desjardins

Canada en 15 escales

Marc Poiré

QUÉBEC
Grand Théâtre de Québec
269, boul. René-Lévesque Est
(418) 643-8131

4 ET 5 DÉCEMBRE
Ven, sam : 20 h 00
Dim : 14 h

LÉVIS
Cégep de Lévis-Lauzon
205, rue Mgr-Bourget
1 800 558-1002

5 DÉCEMBRE
Dim : 19 h 30

COMPLÉT

SAINTÉ-FOY
Salle Albert-Rousseau
2410, chemin Ste-Foy
(418) 659-6710

6 ET 7 DÉCEMBRE
Lun, mar : 20 h 00

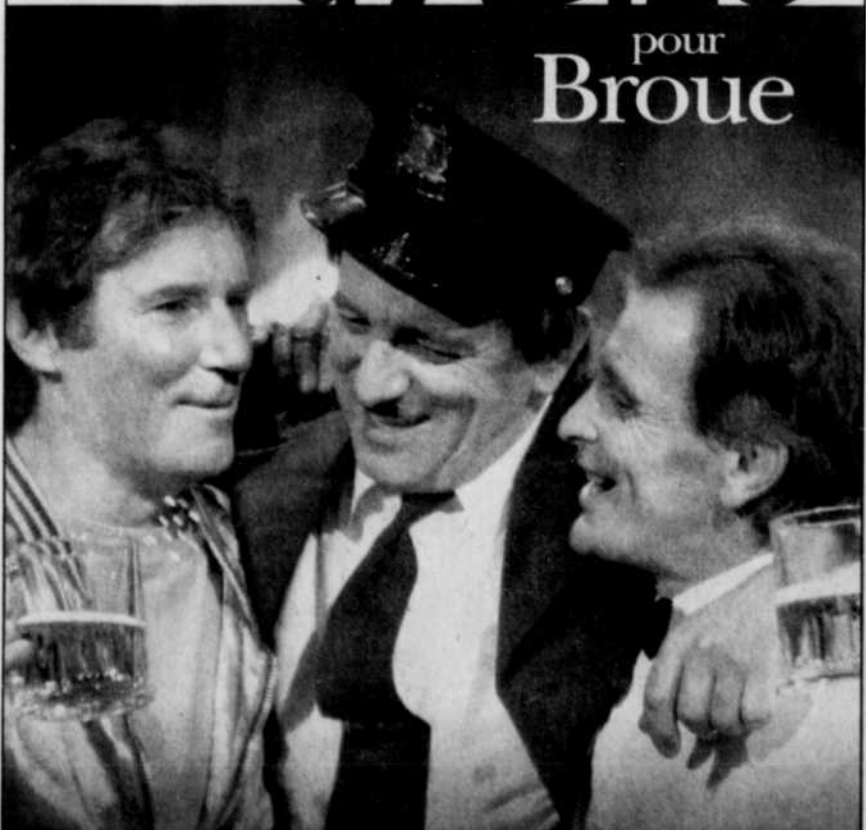
Réservez vos sièges dès maintenant !

www.LesGrandsExplorateurs.com

LE SOLEIL

1804421

Première
tournée
d'ADIEU
pour
Broue



À compter du **16 novembre 2005**
En vente **AUJOURD'HUI** à 10h

avec Michel Côté, Marcel Gauthier, Marc Messier
une comédie de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Sala, Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier

Broue à la Salle Albert-Rousseau, 2410 chemin Ste-Foy, Québec
Billets en vente à la salle et dans le réseau Billetech (418) 659-6710
Extérieur 1 877 659-6710 ou www.billetech.com

SPÉCIAL DISQUES DE NOËL

POPULAIRE

Sous le signe de la diversité



*Kathleen
Lavoie*

KLavoie@lesoleil.com

■ Quel artiste pop n'a pas risqué ses propres versions de grands classiques de Noël ? Certains y parviennent avec un certain succès, alors que d'autres préfèrent, à l'instar de Band Aid, qui offre cette année une version revampée de son *Do They Know It's Christmas ?*, aborder le thème des festivités annuelles avec des compositions originales. Entre rock, folk, pop, électronique et R&B, voici une sélection infaillible d'albums rassemblant avec succès le répertoire traditionnel du temps des Fêtes.



Brian Setzer: un Noël boogie

Devenu l'un des succès de ventes en magasins, Brian Setzer s'y connaît dans l'art de faire « *swing* la compagnie ». Disque souriant au possible, son *Boogie Woogie Christmas* ne manquera pas de mettre de la joie de vivre dans vos *partys* du temps des Fêtes. Avec son orchestre vigoureux, sa guitare polyvalente, Brian Setzer promet de guérir le mal à l'âme le plus coriace. Excellent enregistrement. Plaisir garanti !



The O.C. : un Noël branché

Chez les Cohen, famille de la télé-série américaine *The O.C.*, on ne célèbre pas Noël, mais bien *Chismukkah*, fête inspirée des origines juive et catholique du clan californien. Réputée pour ses trames sonores branchées, *The O.C.* se lance cette fois sur la piste de Noël en proposant une compilation de titres figurant dans ses épisodes du temps des Fêtes. Au menu de ce buffet alternatif, des interprétations de The Raveonettes, Jimmy Eat World, Rooney, Ben Kweller et Eels.



Barenaked Ladies : un Noël sauté !

La formation la plus rigolote de la scène musicale canadienne, les Barenaked Ladies, propose cette année ses joyeuses interprétations de classiques de Noël sur *Barenaked for the Holidays*. Grâce aux harmonies vocales uniques des chanteurs Steven Page et Ed Robertson, le groupe torontois laisse son empreinte sur plusieurs mélodies fatiguées, notamment *Rudolph the Red-Nosed Reindeer*, en plus de signer quelques titres originaux. Sarah McLaughlin et Michael Bublé collaborent à l'album.



**Now Christ-
mas!: compila-
tion définitive**

La compilation double *Now Christmas!* constitue l'achat essentiel du temps des Fêtes. Avec un premier disque consacré aux versions célèbres de chansons de Noël (*The Christmas Song* par Nat King Cole, *White Christmas* par Bing Crosby, *Let It Snow* par Dean Martin, etc.) et un second comportant d'autres titres plus contemporains (*Happy Xmas* de John Lennon et Yoko Ono, *Wonderful Christmastime* de Paul McCartney, *Happy New Year* d'Abba et *de Deck the Halls* a capella des Red Hot Chili Peppers), cet album ravira toute la famille !



**Maybe This
Christmas: un
Noël moderne**

Dans la même lignée que la sélection précédente, la maison canadienne Nettwerk propose *Maybe This Christmas* (et ses suites *Too et Tree*), un must pour amateurs de rock tous azimuts. Avec Coldplay (*Have Yourself a Merry Little Christmas*), Ben Folds (*Bizarre Christmas Incident*), Ron Sexsmith (*Maybe This Christmas*), Rufus Wainwright (*Spotlight on Christmas*), Damien Rice (*Silent Night*), Dave Matthews (*Christmas Song*), The Flaming Lips (*White Christmas*) et Pilate (*Fairytale of New York*).

Artistes variés
Maybe This Christmas ;
Maybe This Christmas Too ;
Maybe This Christmas Tree
 (Nettwerk/EMI)
 2002, 2003, 2004



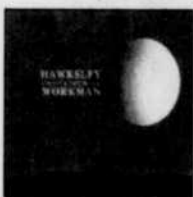
Elvis Presley: un Noël blues et gospel

La maison BMG lançait il y a un an *Christmas Peace*, une compilation double qui contient dans un premier temps les enregistrements de Noël du chanteur et, dans un second, ses titres de paix. Ses interprétations les plus célèbres comme *Here Comes Santa Claus*, *I'll Be Home for Christmas* ou *Santa Bring My Baby Back* ont trouvé leur chemin jusqu'à *Christmas*. Le volet *Peace* met davantage l'accent sur les titres gospel du King, dont *Amazing Grace*. Dans les deux cas, de superbes harmonies vocales appuient l'inimitable voix de la légende du rock.



Christmas Remixed : un Noël techno !

Dans un tout autre style, *Christmas Remixed* constitue une relecture électronique totalement inusitée de grands classiques du temps des Fêtes allant du *It's the Most Wonderful Time of the Year* d'Andy Williams, devenu une swingante salsa, au *Happy Holidays* de Bing Crosby, transformé en un rock bien groovy. Dean Martin, Louis Armstrong et Duke Ellington ont aussi leurs classiques revus par des remixeurs tels que Dan The Automator, Mulato ou Robbie Hardkiss.



**Hawksley
Workman : ra-
goût maison**

C'est pendant un long exil en France, en 2002, qu'un Hawksley Workman aux prises avec le mal du pays a été inspiré à mettre sur papier ses souvenirs du temps des Fêtes: la famille réunie, la soupe fumante, la neige. Ce faisant, il a écrit une dizaine de chansons de saison (*First Snow of the Year*, *Common Cold*, *Almost a Full Moon*), simples, belles et nostalgiques, qui actualisent de merveilleuse manière le répertoire du temps des Fêtes. Une découverte à faire.



Whitney Houston : un Noël plein de soul

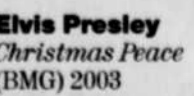
La chanteuse Whitney Houston refaisait surface en 2003 avec *One Wish, the Holiday Album*, un album de Noël qui rappelle avec éclat quelle voix fantastique possède la diva du pop. Malgré ses frasques personnelles, l'ancienne chanteuse de gospel n'a rien perdu de sa sœur et de son âme, qui explosent ici sur des titres comme *The First Noël*, *O Holy Night*, *I'll Be Home for Christmas* et *Deck the Hall*. Une réalisation étonnante.



California Guitar Trio: un Noël instrumental

Ils n'ont pas leur pareil pour adapter à leurs guitares des airs populaires du répertoire classique. Il allait donc de soi que le California Guitar Trio fasse des merveilles avec le corpus du temps des Fêtes. Sur *A Christmas Album*, Bert Lams, Paul Richards et Hideyo Moriya proposent des lectures inusitées de chants traditionnels tels que *O Tannenbaum* (*O Christmas Tree*), d'airs classiques comme la *Cantate* n° 147 de Bach et de morceaux contemporains à la *Happy Christmas* (*War Is Over*) de John Lennon et Yoko Ono.

California Guitar Trio A
Christmas Album (Inside Out)
2002



Elvis Presley
Christmas Peace
(BMG) 2003

SPÉCIAL DISQUES DE NOËL



Guillaume
Bourgault-Côté
GBCo@lesoleil.com

Du jazz dans le sapin

■ C'est la grosse voix chaude de Satchmo Armstrong déguisé en père Noël, le swing infallible d'Ella Fitzgerald, l'émotion de Mahalia Jackson ou l'innocence légère de Charlie Brown : à condition de choisir soigneusement et surtout d'écouter avec modération pour s'éviter le mal de cœur des productions *sur-sirupeuses*, un peu de bon jazz dans le sapin sera parfait pour partir le réveillon en claquant des doigts. Quelques suggestions des productions de notes bleues festives les plus intéressantes, avec incursion dans le champ des musiques du monde.



L'immense Mahalia Jackson

Mahalia Jackson (1911-1972) ? La plus grande de toutes les voix gospels américaines, l'incarnation même de la puissance vocale, une dame capable de transcender chaque note touchée. Sa discographie compte un lot de disques de Noël, rapport au fait que l'esprit du gospel sied bien au contexte. De ces nombreux enregistrements, le *Silent Night* de 1962 est devenu au fil du temps un classique absolu, aussi profond qu'émouvant, totalement habité.

Mahalia Jackson
Silent Night (Columbia), 1962 (réédition 1990)



Ella qui swingue

Réédité en 2002, ce standard des Noëls swing s'est enrichi de six pièces et d'une qualité sonore rehaussée. Rien à ajouter au titre, *Ella Wishes You a Swingin' Christmas* : c'est viscéralement swing, totalement joyeux, léger et plein d'entrain. Authentique à fond, l'album montre une Ella Fitzgerald en parfaite maîtrise de cette voix grave et souple qui a profondément marqué l'histoire du jazz... et de bien des réveillons.

Ella Fitzgerald
Ella Wishes You a Swingin' Christmas (Verve), 1960 (réédition 2002)



Jones qui groove

Le pianiste mont-réalais Oliver Jones s'est lui aussi lancé dans l'aventure rouge et verte sur le mode swing, en 1994. Enregistré en quartette, *Yuletide Swing* puise dans le même répertoire classique que Fitzgerald, avec aussi un net penchant pour les interprétations enlevées. En bon jazzman, Jones a eu l'idée brillante de ne pas hésiter à digresser des partitions originales pour se payer quelques belles envolées sur lesquelles on lève un verre.

Oliver Jones
Yuletide Swing (Justin Time-Fusion III), 1994



Pur et beau

Amis depuis l'époque du Club Jazz Hot de Montréal dans les années 60, le pianiste Pierre Leduc et le contrebassiste Michel Donato sont aujourd'hui rejoints par le batteur Richard Provençal pour un set trio remarquable qui vient de paraître chez Justin Time. Aucune surenchère, plutôt un style intérieur et épuré qui coule avec douceur. La justesse de ton, quoi.

Donato-Leduc-Provençal
Noël en harmonie (Justin Time), 2004



Façon Charlie Brown

Probablement l'album jazz de Noël le plus populaire d'entre tous. Et une renommée pleinement justifiée : en format trio, Vince Guaraldi a concocté pour ce cher Charlie Brown une trame sonore quasi parfaite. Musique d'images, festive et *cool*, elle épouse tous les contours de l'univers naïf, charmant et ironique des *Peanuts*.

Vince Guaraldi
A Charlie Brown Christmas (Fantasy), 1965 (réédition 1988)



Satchmo et ses collègues

C'est écrit Louis Armstrong sur la pochette, mais en fait Satchmo cède de la place à des amis sur la moitié des titres. N'empêche qu'il y a de quoi se régaler : si ce n'est pas le plus souriant de tous les chanteurs qui s'exécute avec ce grain si intense, on a Dinah Washington, Mel Torme ou Duke Ellington en haut de l'affiche.

Louis Armstrong & Friends
The Best of: 20th Century Masters of Christmas Collection (Hip-O/Universal) 2003 (compilation)



Crooner Cole

En 19 titres (dont sa classique *Christmas Song*), Nat King Cole définit ici Noël comme on le rêve petit : somptueux, magique et grandiose. Chaleureux, aussi. Quelques notes et le feu crépite dans le salon, la neige tombe dehors. De sa voix forte et délicate, Cole le crooner installe une ambiance velours très américaine dans l'esprit.

Nat King Cole
The Christmas Song (Capitol), réédition 1999



Néo-crooner Connick

Paru l'an dernier, ce second disque de Noël de Harry Connick Jr. a reçu un accueil plutôt éblouissant de la critique (et du public), certains proposant même que ce soit là son meilleur album, tous genres confondus. En tout cas, les cuivres s'éclatent partout, les arrangements surprennent dans le détournement et le néo-crooner touche la cible avec beaucoup d'envie, sans sombrer dans un romantisme exorbitant.

Harry Connick Jr.
Harry for the Holidays (Columbia) 2003



Dynamite BBVD

Le Big Bad Voodoo Daddy comprend assurément le sens du mot *party*. Sorti il y a quelques semaines, *Everything You Want for Christmas* commence sur un rythme endiablé qui ne faiblit pratiquement pas d'une pièce à l'autre. Ce Noël sera swing et rockabilly, ou il ne sera pas. Chaud.

Bid Bad Voodoo Daddy
Everything You Want for Christmas (Big Bad Records/Fusion III), 2004



Autour du monde

La maison Putumayo n'a pas l'habitude de rater son coup en termes de compilation de musique du monde, et ce Noël international ne fait pas exception. Les découvertes abondent, de l'Espagne à la Norvège, du Brésil aux Caraïbes, du portugais à l'espagnol en passant par l'anglais. Un Noël de mer et de soleil, d'ouverture à l'inconnu.

Artistes variés
A Putumayo World Christmas (Putumayo), 2000

Le goût de l'indémoudable

■ Le bon goût est comme les bonnes traditions, il a tendance à vieillir sans trop se démoder. Au contraire, plus le temps passe et plus sa valeur se confirme. Voici donc 10 albums éprouvés qu'on retrouvera avec un plaisir et une joie sans cesse renouvelés, année après année.



Richard
Boisvert
RBoisvert@lesoleil.com



Sous le charme de Kiri Te Kanawa

Cette toute nouvelle réédition s'envole comme des petits pains. Nombreux sont ceux qui, en effet, tombent sous le charme de Kiri Te Kanawa et de l'incomparable finesse de son timbre. Symphonique, mais jamais trop lourd ni trop ronflant, nimbé de sonorités chaudes et dorées, enrichi d'un chœur de voix d'enfants et d'adultes et interprété avec un goût très sûr, cet album reste décidément très anglais dans son esprit. Avec la participation du baryton Michael George et du BBC Philharmonic.

Kiri Te Kanawa
Christmas with Kiri Te Kanawa (Warner Classics)



Le feu de la foi

On plonge, avec la musique d'André Gouzes, au cœur d'un répertoire sacré et vivant, celui qu'on pratique très activement à l'abbaye de Sylvanès et qui gagne de plus en plus de faveur dans la liturgie d'aujourd'hui. D'une voix parfois un peu inégale mais toujours très juste, un petit ensemble de chanteurs amateurs livre une interprétation *a cappella*, très pure, empreinte de ferveur et d'intériorité. À Québec, les disques du père Gouzes se trouvent uniquement à la librairie Anne Sigier.

André Gouzes
Chants de Noël—Vigile et Messe de la nuit (Sylvanès)



Raoul Jobin : l'agréable frisson

Soigneusement repiqués à partir de 78 tours RCA Victor enregistrés vers 1945 en compagnie des Disciples de Massenet, ces noëls traditionnels trouveront leur place dans toute disothèque digne de ce nom. On voudra posséder ce disque non seulement pour sa valeur historique, mais également pour retrouver la voix majestueuse de Raoul Jobin, inaltérable, dans toute la force de son art. À ne pas confondre avec une autre réédition parue chez BMG, plus abordable, mais de qualité technique et artistique moindre.

Raoul Jobin
Cantiques de Noël—Chants sacrés (Disques XXI)



Noëls de chambre

De *Promenade en traîneau* à *Gesù bambino* à *Minuit, chrétiens*, sans oublier quelques jolies curiosités qu'on gagne à découvrir, cet assortiment propose à la fois le goût, la classe et l'originalité. Le mariage réussi du piano, du violon et du violoncelle ajoutera à coup sûr une note très chic à votre cocktail des Fêtes. Publié chez Naxos et offert à un prix très abordable.

Eaken Piano Trio
Home for the Holidays (Naxos)



Noëls historiques

Troisième volume de l'*Anthologie des musiques historiques du Québec* dirigée par Louise Courville, *Nativité en Nouvelle-France* nous ramène aux glorieux noëls des premiers temps de la colonie. Sa richesse se trouve autant dans la fraîcheur baroque de son esprit, dans le caractère franchement pittoresque et assez irrésistible du vieux français que dans le méticuleux travail musicologique sur lequel s'appuie l'exécution.

Ensemble Nouvelle-France
Nativité en Nouvelle-France (Ensemble Nouvelle-France)



Depuis la côte du Pacifique

On se souviendra longtemps de la quasi-perfection des interprétations livrées par ce chœur de Vancouver au dernier Festival des musiques sacrées. La même qualité se retrouve sur *Nativité*. Les 12 jeunes voix y chantent *a cappella* avec une clarté et une précision qui favorisent l'épanouissement d'harmonies riches et recherchées. À noter, la réalisation soignée des trois *Noëls anciens* arrangés par le Québécois Donald Patriquin.

Musica Intima
Nativité (CBC Records)



Noëls baroques

Cet enregistrement dynamique nous ramène à l'époque où Les Violons du Roy faisaient leurs disques à l'église de Saint-Isidore. Les archets n'avaient peut-être pas la souplesse qu'on leur connaît aujourd'hui ; en revanche, leur impétuosité servait déjà bien des noëls pétillants comme ceux de Charpentier. Seul problème, les disques disent craindre que les nouvelles difficultés financières que connaît actuellement la compagnie Dorian compromettent l'approvisionnement. Hâtez-vous.

Simphonies des noëls
Violons du Roy (Dorian)



La marque d'un très grand chef

La direction musicale imprimée par le chef de chœur torontois Elmer Iseler, son élégance et son charme quelque peu suranné, donnent une valeur inestimable à cet album. L'exécution appliquée des noëls harmonisés par Ernest Gagnon (*Venez divin Messie* et *Dans cette étable*), à nulle autre pareille, est particulièrement surprenante. Offre par ailleurs un tour d'horizon du répertoire canadien-anglais tout à fait unique.

The Elmer Iseler Singers
Noël—Musique canadienne d'antan (Marquis Classics)



La force de la tradition

Les Anglais se classent traditionnellement parmi les plus forts en matière de chant choral. Cette réédition donne un échantillon de la qualité qu'on réussit à atteindre à Oxford. Homogénéité, volume, richesse du timbre, grâce toute particulière des voix d'enfants, tout cela tient pratiquement du miracle. Grands motets et cantiques plus populaires livrés dans une atmosphère qui respire la paix et la joie.

The Choir of New College Oxford
Nativity (Warner Classics)



Vibrer avec Verreau

Pour plusieurs, la montée vers Noël ne peut se concevoir sans une bonne audition du *Messie* de Handel. Personnellement, ce serait plutôt Richard Verreau, véritable référence dans l'interprétation du *Minuit, chrétiens*. Également difficile à surpasser en bravoure et en grandeur dans des classiques tels le *Noël* de Gounod ou le *Santa Maria* de Jean-Baptiste Faure. Le second CD du coffret, sur lequel le ténor interprète des airs d'opéra et des mélodies françaises et italiennes, s'écoute à longueur d'année.

Richard Verreau
Airs d'opéra et mélodies—Cantiques et chants de Noël (BMG)

À L'AFFICHE

FRÉDÉRIC BOUDREAU
FBoudreau@lesoleil.com

Ils seront nombreux à défilier sur l'estrade pour l'animation du 28^e « Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles ».

Incontournable. Pour la 28^e année, on présente le *Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles*, qui sera animé par André Robitaille et par Mireille Deyglun. On pourra y voir Corneille, Marie-Chantal Toupin, Lynda Lemay, Dany Bédar, et même Céline Dion, qui chantera *Nature Boy*. Pour une bonne cause. Le *Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles*, TQS à 18 h 30.

Musique. *Ma vie en cinémascope*, réalisé par Denise Filiatrault, sort le 17 décembre. La grande découverte de ce film est la performance de Pascale Bussièrès dans le rôle d'Alys Robi. La comédienne sait chanter, et elle en fera la preuve sur le plateau de *La Fureur* en offrant un numéro très spécial. Le groupe canadien Glass Tiger sera également présent. *La Fureur*, Radio-Canada à 18 h 30.

Cinéma. Un grand classique de Stanley Kubrick. *The Shining*, l'enfant lumière met en vedette Jack Nicholson dans son rôle le plus inquiétant. Engagé comme gardien dans un hôtel fermé pour l'hiver, un écrivain voit monter en lui une folie meurtrière. Certaines scènes sont carrément hallucinantes. *Cinéma: The Shining*, l'enfant lumière, TVA à 20 h 45.

Spécialisé. *Thema* se concentre sur Pierre Richard, l'un des meilleurs acteurs comiques français, qu'on pense au *Grand Blond avec une chaussure noire* ou au *Jouet*. Dans le documentaire *Portrait d'un rêveur*, plusieurs collègues viendront témoigner de son grand talent. Par la suite, on diffusera un film datant de 1991, *On peut toujours rêver*. *Thema: Pierre Richard*, ARTV à 21 h.

Navet. Un homme découvre qu'il a été adopté en recevant en héritage de sa mère adoptive un attelage de chiens de course. Évidemment, il devra s'adapter aux rigueurs de l'hiver de l'Alaska, et apprendre à vivre avec ces animaux. Cuba Gooding Jr était excellent dans *Jerry Maguire*, mais il se contente de jouer le même genre de personnage depuis ce film. Dire qu'il a déjà gagné un Oscar! *Cinéma: Les Chiens de neige*, TVA à 18 h 30.

« SIX PIEDS SOUS TERRE »

La mort dans l'âme

Quand elle est entrée sur les ondes de HBO, il y a maintenant quatre ans, on sentait que *Six Pieds sous terre* allait changer le visage du petit écran. La famille Fisher, propriétaire



Frédéric Boudreau
FBoudreau@lesoleil.com

d'un salon funéraire, a laissé une empreinte indélébile dans l'histoire de la télé américaine. Le scénariste Alan Ball, responsable de *Beauté américaine*, a créé une série à la réalisation soignée et aux personnages attachants. Cynique sans être désabusée, mordante sans être méchante, intense sans être mélo, *Six Pieds sous terre* est absolument unique en son genre. La série est de retour pour une quatrième saison, qui débute lundi à 21 h à Super Écran.

Ce nouveau volet prend une tournure infiniment plus dramatique. Le cadavre de Liza Kimmel (Lili Taylor), l'épouse de Nate et la mère de Maya, est finalement retrouvé. Elle avait disparu au cours du troisième volet, mais personne ne savait où elle était passée. On découvre que la jeune femme s'est noyée, sauf qu'on ignore toujours les raisons mystérieuses de ce décès. Comme Nate n'était pas heureux pas dans son mariage, il se sent très coupable de la disparition de Liza. Il ira même jusqu'à tenter de se suicider, mais il ratera heureusement son coup. Non, l'ambiance n'est vraiment pas à la fête chez les Fisher.

Pourtant, la mère, Ruth (Frances Conroy), vit des instants de bonheur intense. Elle vient tout juste de se remarier avec George (James Cromwell, le fermier de *Babe*), un géologue qu'elle a rencontré peu de temps auparavant. Le coup de foudre débouche rapidement vers un mariage qui sera gâché par l'absence de Nate. Toute la famille, et surtout Claire (Lauren Ambrose), lui en veut parce qu'il ne s'est pas présenté à la cérémonie. Cependant, tout le monde ignore que Nate se trouve en plein drame à ce moment-là.

La quatrième saison débute le matin après le mariage de Ruth. Mais la joie fera rapidement place à la tristesse

La quatrième saison débute justement le matin après le mariage de Ruth avec le retour à la maison de Nate. Et la joie laissera rapidement place à la tristesse. Par la suite, il faut préparer les funérailles de Liza, mais les parents de cette dernière refusent que Nate réalise ses dernières volontés. Elle aurait aimé se faire enterrer dans la nature, la famille préfère qu'elle soit incinérée. À la fin du premier épisode, Nate trouve une solution qui fera le bonheur de tout le monde.

Si le drame fait rage chez les Fisher, la relation entre Ruth et George s'avère un contre-poids à la tension régnant dans la famille. Il est cependant déstabilisant de voir Ruth sourire et être heureuse, elle qui nous avait plutôt habitués à des crises de nerf et de la frustration. Instable émotionnellement, la mère prenait beaucoup de place dans la vie de ses enfants, pour combler son propre manque affectif. Et là, grâce à l'amour, elle déploie enfin

ses ailes. Les scènes d'amour avec George sont d'ailleurs très touchantes et empreintes de tendresse.

Lors du deuxième épisode, diffusé le lundi 13 décembre, quelques mois se sont déjà écoulés, mais Nate semble incapable de reprendre le dessus. Il a du mal à faire face à ses nouvelles responsabilités de père célibataire. Sur un coup de tête, il quitte le salon funéraire pour recommencer complètement sa vie. Est-ce que cette décision impulsive lui sera profitable ?

PERSONNAGE INQUIÉTANT

Au cours de la troisième saison, Brenda (Rachel Griffiths), l'ancienne fiancée de Nate, n'était pas très présente. Personnage à la fois fascinant et inquiétant, elle prendra plus de place lors des prochains épisodes. Dès les premières minutes, Nate retourne chez elle pour y trouver du réconfort. Assistera-t-on à une réconciliation ? Peut-être, mais on fera languir les téléspectateurs. Brenda s'intéresse plutôt à son charmant voisin, Joe (Justin Theroux). Même si elle aimerait attendre le bon moment pour s'offrir à lui, elle ne pourra résister. Et cette scène rigolote amènera un peu de lumière dans cette ambiance morose.

Par ailleurs, la relation entre David (Michael C. Hall) et Keith (Matthew St-Patrick) semble battre de l'aile. On sent que l'affection est encore présente, mais le quotidien a miné leur histoire d'amour. Tous les deux hésitent avant de replonger, de peur de se faire encore plus mal. Malheureux dans son travail d'agent de sécurité, Keith dénicherait un nouveau boulot comme garde du corps. Une jeune starlette qu'il doit protéger viendra le troubler. Keith pourrait-il se ramasser avec une fille ?

Pour sa part, Claire file un très mauvais coton. Elle a laissé tomber la photographie, et ne sait plus quoi faire pour trouver l'inspiration. Elle ne s'est pas remise de sa rupture avec Russell (Ben Foster), et surtout de son avortement. Quand Russell ap-

prendra la nouvelle au début de la quatrième saison, il réagira très mal, ce qui n'aidera pas Claire à se remonter le moral.

Quelques nouveaux visages se grefferont également à la distribution. L'actrice Mena Suvari, qu'on a connue dans *Beauté américaine*, se glissera dans la peau d'Edie, une artiste féministe, punk et lesbienne, qui plaira beaucoup à Claire. Ellen de Generes viendra aussi faire un petit tour dans la série. De plus, on reverra les personnages interprétés par Kathy Bates et Patricia Clarkson, sublime dans le rôle de la sœur hippie de Ruth.

Les maniaques de *Six Pieds sous terre* ne seront vraiment pas déçus par ce nouveau volet. Dès qu'on s'y replonge, on ressent le même plaisir à renouer avec les Fisher, comme si on retrouvait de vieux amis. De toute façon, les Fisher ressemblent un peu à notre propre famille. Et c'est ce qui constitue la grande force de cette série. C'est un retour qui fait un grand bien.



Tout ne sera jamais au beau fixe au sein de la famille Fisher.

Mettez-y de l'ambiance!

Réseau	Câb.	Malcolm	Les francs-tireurs		Qui dit vin...	Les artisans...	Belle et Bum			BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE (4)			
(15) (TQc)	8	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	

► Samedi soir à la télé

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(1) (SRC)	6	La fureur: Pascale Bussièrès - Glass Tiger	CHIENS DES NEIGES (5) avec Cuba Gooding Jr et James Coburn				Les leçons de Josh		Le Téléjournal	Le Garage	Bond: JAMAIS PLUS JAMAIS (4)	
(4) (TVA)	7	L'AVENTURIER DU GRAND NORD (6) avec Skeet Ulrich et Leslie Nielsen				(20h45) SHINING: L'ENFANT LUMIÈRE (2) avec Jack Nicholson, shelly Duvall et Catman Crothers						
(2) (TQS)	13	TÉLÉTHON DE LA RECHERCHE SUR LES MALADIES INFANTILES										
(15) (TQC)	8	Malcolm	Francs-tireurs: Nathalie Pétrowski		Qui dit vin	Artisans rebut global	Belle et bum: Mélanie Renaud, Maritza, Eva, Jonas, Yves Lambert...			BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE (4)		
(3) (CBC)	12	Red Green	LILO & STITCH (4) - Dessins animés				LEGALLY BLONDE (5) avec Reese Witherspoon, Luke Willson et Selma Blair				THE HUSTLER (3)	
(12) (CTV)	14	Sportsnight	Sue Thomas F.B. Eye		TELETHON FOR RESEARCH INTO CHILDREN'S DISEASES (jusqu'à dimanche, 19h)							
(20) (GLOBAL)	3	Entertainment Tonight	Body & Health Special		Billy Graham Kansas City		Blue Murder		Andromeda		JR Digs	Saturday Night Live
(22) (ABC)	22	(16h30) College Football (équipes à confirmer)	College Football (équipes à confirmer)									
(3) (CBS)	21	(18h) College Football (équipes à confirmer)					NCIS		48 Hours Mystery		News	Entertainment Tonight
Fox	34	That '70s Show	Friends	Seinfeld	Cops	America's Most Wanted		Ultimate Poker Game		Mad TV		
(5) (NBC)	18	News	Stargate SG-1		THE PERFECT STORM (5) avec George Clooney, Mark Wahlberg et Diane Lane							
(57) (PBS)	42	(16h) Daniel O'Donnell	Live from Branson		Get Down Tonight: The Disco Explosion					In Concert: Dionne Warwick		
RDI	19	(18h) Semaine verte	Le Journal RDI	La facture	Enjeux: La radio qui choque		Le Téléjournal	Zone libre: Corruption au Mexique		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes
ARTV	31	(18h) Silence, on court	Moi et l'autre	Pour l'amour country	Viens voir les comédiens: Sophie Lorain		Thema - Pierre Richard: Portrait d'un rêveur		Thema - Pierre Richard: ON PEUT TOUJOURS RÉVER (4) avec Smaïn			
Canal D	20	(18h) Samedi de rire...	Juste pour rire		Martin Petit		Célébres et... coupables?		Stars sur le vif		Sextar	
Canal Vie	35	(18h) Diag. inconnu	Décore ta vie		Métamorphose	Oui, je le veux!	Pour un flirt à South Beach		FACE AU SILENCE (4) avec Cameron Bancroft et Faye Dunaway			
Discovery	37	(18h) How It's Made	Ultimate Trains		Monster Garage		Biker Build-off		American Chopper		Ultimate Cars: Racers	
Évasion	23	(18h) Doc européens	Maeva: Gastronomie		300\$ tout inclus	Balade en taxi à 100\$ Profession voyageur		Itinéraires de rêve: France		Pilot Guides: Piékin	Airport	
Historia	25	(18h) Tournants de...	Avions: Secours		Focus: Espionne		JAG		LES INCORRUPTIBLES (3) avec Kevin Costner, Sean Connery et Robert De Niro			
MusiMax	32	d.	Vie rurale		La route des étoiles		Musicographie: Mick Jagger & Jerry Hall		Présentation MusiMax: The Rutles - Documentaire		Ed Sullivan	Musicographie: Mick Jagger et Jerry Hall
Musique Plus	30	Pimp mon char	Exposé... GNR & Velvet Revolver		Pauvres filles 2		Les jeunes mariés		Pourris... de talent	Mike Ward Show	ConcertPlus: Welcome To Death Row	
Séries +	24	(18h) Coeurs rebelles	Doc		La loi et l'ordre		Miss Match		En quête de preuve		Témoins silencieux	
TLC	39	(18h) While You Were...	What not to Wear		Trading Spaces		Dead Zone		While You Were Out		Trading Spaces	
(NS)	15	Journal de France 2	Portrait: J. Blanchette		Quels cirques		Music-hall et compagnie: Adamo, Henri Salvador, Sylvie Vartan/Histoires de châteaux		Le Journal		Passepartout	
Z	26	(18h) Cour à scrap	Métal hurlant		Dead Zone		Tru Calling		Alias		Pottergeist	
RDS	33	Sports 30	La Caravane McDonald		WWE Afterburn		Sports 30		Boxe: Jermain Taylor c. William Joppy		WWE	
Sportsnet	38	(18h) Sportsnetnews	Soccer: Barclays Premiership (équipes à confirmer)		WWE Afterburn		Sportsnetnews		Boxing: Jermain Taylor c. William Joppy		WWE	
TSN	28	(18h) Sportscentre	Curling: 2004 Skins Game		WWE Afterburn		Sportscentre		Boxing: Jermain Taylor c. William Joppy		WWE	
Télémag	10	Santé longue vie	Astro mag		Bizz-art		Passion auto rétro		Coupe quilles Univers		Habitat mag	
Vox	9	Lien direct	Musique urbaine		Lézards		Top +		Loisirs chasse et pêche		Habitat mag	
Télétoon	36	Pour le meilleur...	Zéroman		Duck...		Les Simpson		Futurama		Daria	
									La nouvelle école		Musique urbaine	
									Planète...		Delta State	
									Déglassi		Où-dire	
									Déglassi		Infocomm	
									Déglassi		Futurama	



Alexandra, la passionnée

Julie LEMIEUX JLemieux@lesoleil.com

Les jeunes n'ont pas très bonne réputation ces années-ci. On entend souvent dire qu'ils ne lisent plus, qu'ils n'écrivent plus, qu'ils ne mettent plus le nez dehors et qu'ils passent leur temps à jouer du puce sur leurs manettes de Xbox. Alexandra Larochelle fait toutefois la vie dure à tous ces préjugés. À 11 ans, ce petit bout de femme énergique a déjà deux romans à son actif, des idées pleines la tête et de la passion à revendre. Une source d'inspiration pour les petits et les grands.

Alexandra n'a même pas l'impression d'avoir hérité d'un don. Ni même d'un talent. «Ça n'a rien de magique. J'ai tout simplement exploité

ma passion plus que d'autres», affirme-t-elle, en jouant avec les cordons de son pantalon de

Alexandra Larochelle n'a que 11 ans, mais elle brûle déjà les étapes.



neige. Son amour de l'écriture, elle l'a elle-même soigné, entretenu, développé depuis sa tendre enfance. À quatre ans, la fillette de Cap-Rouge passait déjà des heures à jouer avec les mots sur le petit ordinateur que lui avait offert un membre de sa famille, sans savoir que le jouet contribuerait à la naissance d'une future écrivaine. À la maternelle, Alexandra savait lire et écrire et a même offert un minilivre de son cru à ses parents pour Noël.

Papa Robert n'en est pas revenu. Son épouse et lui venaient tout juste d'avoir une discussion avec le professeur d'Alexandra, qui dressait un portrait peu flatteur de la petite fille. Bavarde, distraite, déconcentrée... Les parents étaient complètement interloqués parce que l'enseignant décrivait une enfant qu'ils ne reconnaissaient pas. Lorsqu'ils ont débarrassé leur cadeau de Noël, ils ont compris que la fillette n'avait pas besoin de Ritalin, mais plutôt de défis. Et, depuis ce jour, ils l'ont aidée à aller au bout de ses rêves et de ses capacités.

Pas question de faire les choses à moitié pour cette surdouée, qui réussit aussi bien en mathématiques qu'en français et en musique. Alexandra s'est très tôt mise à l'écriture d'un premier roman, *Au-delà de l'univers*, une histoire fantastique qu'elle a imaginée lors d'un projet spécial à l'école et qui a été éditée avec la contribution de son père, il y a deux ans. La maison Trécaré a flairé le talent de la jeune fille et vient de rééditer le bouquin, tout en publiant la suite de

ce premier tome, *Mission périlleuse en Eriani-gami*. L'élève de l'Institut Saint-Joseph est dorénavant une vedette auprès des enfants. Et ce n'est qu'un début. Le troisième tome est en révision littéraire et le quatrième, en cours de rédaction. «J'ai même des idées pour le cinquième ! Et je voudrais aussi écrire un drame. Ou peut-être une intrigue policière.» Les projets ne manquent pas, les idées fourmillent dans cette tête d'enfant à l'imagination fertile.

Alexandra réalise son rêve, mais elle garde tout de même les deux pieds sur terre. Pas question de se prendre pour une autre ou de tenir les choses pour acquises. Elle sait que la pression sera grande au cours des prochaines années pour être à la hauteur des attentes qu'elle a créées. Mais elle ne veut pas pour autant devenir une adulte avant le temps et se pardonne à l'avance les faiblesses ou les moins bons coups qu'elle pourrait réaliser. Après tout, elle n'est qu'une enfant. Et elle a bien l'intention de continuer de rire et de faire la fête, malgré ses «responsabilités». D'ailleurs, elle a organisé un *party* mémorable chez ses parents pour célébrer l'Halloween avec ses amis. Alexandra n'a rien d'une *nerd*. Elle peut être sérieuse à ses heures, mais mord dans la vie à pleines dents.

Et c'est justement ce qu'elle raconte aux jeunes qui viennent la voir pour lui parler de son «travail» ou la féliciter pour ses bouquins. Mordez dans la vie, trouvez-vous des passions, allez au bout de vos rêves ! Quelle sagesse pour une fillet-

te de 11 ans... «Tu es bon à la trompette, tu es bon au hockey ? Allez, fonce ! Joue dans une équipe, exploite ton talent ! Tu veux écrire un livre ? Essaie de le faire publier ! C'est ce que je leur dis. Qu'il faut qu'ils aillent au bout de leurs passions.»

À l'écouter parler, on se rend bien compte qu'Alexandra a autant de facilité à exprimer ses émotions, ses pensées, ses opinions qu'à les écrire sur papier. Elle admet d'ailleurs qu'une carrière en politique pourrait bien la tenter lorsqu'elle sera plus grande. Étonnant, tout de même, d'entendre de tels propos de la part d'une fille de sixième année. Étonnant, aussi, que l'auteure ait choisi de se mettre dans la peau d'un garçon pour écrire ses romans. «Pour moi, c'était un plus grand défi. Ça aurait été trop facile de choisir une fille comme personnage principal.»

Et, encore une fois, Alexandra a relevé le défi. Ses deux romans, boursés d'intrigues et de rebondissements, plairont sûrement aux jeunes adeptes de contes fantastiques. Mais, au-delà de la qualité de l'œuvre, c'est la détermination, la philosophie, l'audace de la fillette qui méritent d'être soulignées à grands traits. Alexandra est la preuve vivante que les jeunes d'aujourd'hui ne sont pas tous aussi nonchalants que certains adultes le croient. Et que plusieurs d'entre eux ont bien des choses à dire, bien des leçons à donner aux plus grands. Suffit de prendre le temps de les écouter et de les aider à se trouver de véritables passions.

Tapis blanc pour Tropical Cuba

La troupe nous visitera en février

RÉGIS TREMBLAY
RTremblay@lesoleil.com

■ Rien qu'en voyant la robe de Bibiane, l'animatrice de la revue *Tropical Cuba*, on se sent transporté sous une autre latitude, presque dans une autre dimension ! Moulant de noir le corps jusqu'aux hanches, le tissu s'éclate en extravagants froufrous rouges se terminant par une longue «queue espagnole». Tant et si bien que la jeune femme a grand peine à s'asseoir pour l'entrevue. Il est vrai qu'elle n'en aura guère l'occasion tout au long du spectacle très animé qui débarquera au Capitole les 3, 4, 5 et 6 février.

Imaginez des costumes si élaborés qu'ils prennent plus de place dans le transport que les 35 artistes de la tournée, foi de Wilfredo Figueredo, le directeur artistique, chorégraphe et créateur des costumes de *Tropical Cuba* ! Une seule de ces incroyables robes coûte des milliers de dollars, ce détail étant livré en pâture aux amateurs de superproductions, qui seront sans doute nombreux à Québec, aux dates précitées, comme à Montréal, à Trois-Rivières, à Chicoutimi et à Joliette.

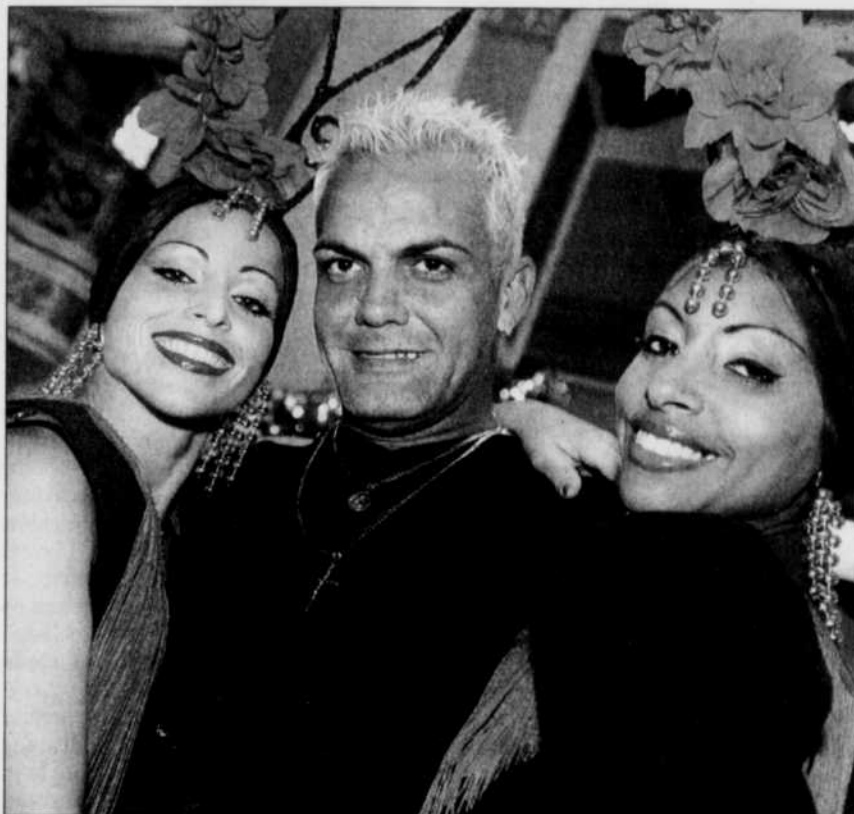
Un gros *show* qui rend nerveux les producteurs Denis Beaulé et François Reny. «Nous avons investi 400 000 \$ dans la tournée québécoise de la troupe. Je m'embarque jusqu'au cou ! Mais après avoir vu le spectacle à Cuba, il y a deux mois, j'étais certain qu'il séduirait les Québécois, en plein

cœur de l'hiver !» lance Denis Beaulé.

On peut mesurer l'ampleur de l'entreprise, quand on sait que la troupe comprend en tout 43 personnes, dont 10 danseurs, six chanteurs, six figurants et 12 musiciens qu'il faut transporter, loger et nourrir pendant près de deux semaines. Ajoutons que louer le Capitole et la salle Maisonneuve de la Place des Arts n'est pas à la portée de toutes les bourses.

On dit que *Tropical Cuba* est la plus grosse production à sortir de Cuba. La troupe existe depuis nombre d'années, mais le spectacle que nous allons voir est tout nouveau. La première internationale aura lieu d'ailleurs le 10 décembre au cabaret Costa Sur, à Cienfuegos, où la troupe se donne en spectacle à longueur d'année.

Lorsque je demande à la souriante



Flanqué de l'animatrice Bibiane et de la danseuse Liannabella, le directeur artistique et chorégraphe Wilfredo Figueredo est venu à Québec nous parler de la nouvelle revue «Tropical Cuba», qui débarquera au Capitole les 3, 4, 5 et 6 février, avant de se produire au Carnaval.

Bibiane si elle a chaud quand elle danse dans son étonnante robe, elle me répond spontanément : «Heureuse-

ment, Cienfuegos est situé au bord de la mer, et nous ne manquons pas d'air ! Je ne craindrai pas davantage

la chaleur à Québec, en plein mois de février !»

Certains spectateurs québécois reconnaîtront peut-être la sémiante Bibiane, qui a accueilli beaucoup de nos compatriotes en sa qualité d'animatrice touristique au chic hôtel Rancho Luna, de 1994 à 1999. Elle parle donc le français couramment... et surtout pas comme une vache espagnole ! Voilà pourquoi elle agira encore comme animatrice, lors de cette tournée qui s'annonce calorifique.

«Je n'ai pas pratiqué mon français depuis deux ans, mais je sens que je me réchauffe rapidement !» s'excuse-t-elle aimablement.

Si l'on veut se faire une idée de l'allure du spectacle, on peut prendre la parole de Wilfredo, qui décrit ce tourbillon de rythmes et de couleurs comme un mélange détonant de danse espagnole matinée d'influence mexicaine et de tango entrecoupé de samba ! De quoi satisfaire tous les goûts d'exotisme qui courent comme la grippe, dans la capitale de l'hiver...

Vous voulez y aller ?

- ❑ QUOI : Tropical Cuba
- ❑ QUAND : les 3, 4, 5 et 6 février ; matinées les 5 et 6
- ❑ OÙ : théâtre Capitole
- ❑ BILLETS : 45,96 \$ et 68,96 \$
- ❑ TÉL. : 694-4444 ou 1 800 261-9903

Ce soir
21 h
Belle et Bum

2 Gémmeux

Mélanie Renaud, Maritza, Yves Lambert, Jonas, Jim Zellers, Hassan El Hadi, Eva.



Télé-Québec

Télé-Québec
telequebec.tv

19 h
Les francs-tireurs

3 Gémmeux

Nathalie Petrowski, les réalités de son métier et l'affaire Guy Cloutier.

20 h
Qui dit vin...

Bruno Pelletier. La Syrah. Accords mets et vins...

Animation : Chrystine Brouillet

ça change de la télé

En accord avec Camus & Camus Productions

MICHEL
SARDOU

18 Musiciens
sur scène !

EN VENTE
MAINTENANT
691-7211

EN SPECTACLE LE 5 OCTOBRE 2005

au Colisée Pepsi - Formule concert

Réservations : 691-7211

LE SOLEIL

1 800 900-SHOW / www.billetech.com

TVA

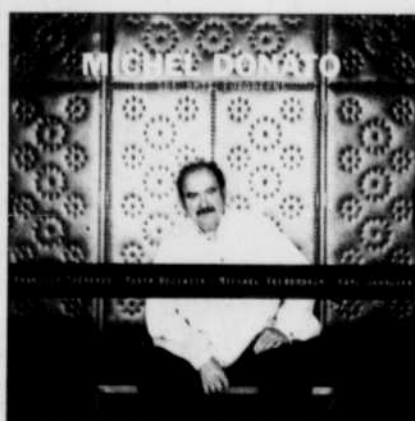


★ ★ 1/2

ROCK ALTERNATIF

EVANESCENCE: INÉGAL

Le surprenant (et persistant) succès d'Evanescence tient en grande partie aux spectacles dramatiques et enflammés de la bande d'Amy Lee. C'est cette énergie que le groupe a voulu immortaliser sur *Anywhere But Home*, un CD (et DVD) *live* enregistré cette année au Zénith de Paris par Hamish Hamilton (U2). Malheureusement, la chanteuse ne se montre pas au sommet de sa forme sur ce document où on la découvre pauvre en voix... et en gestes. Vrai qu'elle n'a pas le registre de la plupart des chanteuses populaires, mais on la sent souvent limitée par son organe qu'elle pousse néanmoins à fond. Elle se débrouille tout de même pas si mal dans des pièces comme *Going Under* et *My Immortal*, deux des pièces les plus connues de la formation, mais fait un piètre travail d'interprétation dans un *Everybody's Fool* de Korn sans intérêt. Plusieurs seront aussi agacés par ce son de foule qui prend vraiment beaucoup de place dans le mixage d'Eddie Mapp... Décevant. **Kathleen Lavoie**
Evanescence *Anywhere But Home* (Wind-Up—Warner)



★★★★

JAZZ

FRATERNITÉ JAZZISTIQUE

L'an dernier, Michel Donato en parlait aux médias avec beaucoup de hâte : il s'en allait, grâce à une bourse de carrière, former un groupe en Europe sur les conseils du saxophoniste québécois François Théberge, Parisien d'adoption. Quelques mois plus tard, Donato le discret souriait entre deux *sets* donnés dans un club de Paris. Accoudé au bar, il racontait son plaisir, allez, il jouait avec des jeunes et ça sonnait, reconnaissons-le, extrêmement bien. Raffiné, bien swingué, harmoniquement riche, mélodiquement velouté, on avait sous les yeux un groupe de haute tenue qui s'inventait un jazz moderne relevé. C'est toute cette complicité amicale et musicale qu'on retrouve sur cet album enregistré à Montréal à l'été avec « ses amis européens » : le trompettiste polonais Piotr Wojtasik, le guitariste américain Michael Felderbaum, Théberge et Karl Jannuska, batteur québécois lui aussi exilé. Un excellent disque de la part d'un grand contrebasiste qui demeure, 40 ans plus tard, toujours prêt aux aventures.

Guillaume Bourgault-Côté (collaboration spéciale)
Michel Donato *Donato et ses amis européens* (Effendi)

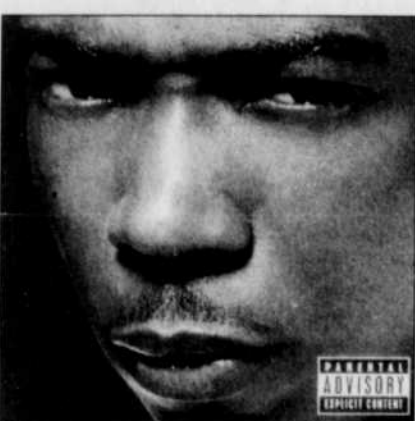


★ ★ ★ 1/2

POPULAIRE

GWEN STEFANI: L'AIR DU TEMPS

L'idée de voir passer Gwen Stefani en solo posait une question : quelle direction musicale allait prendre la voix de No Doubt ? Avec *Love, Angel, Music, Baby*, la chanteuse nous amène directement sur le parquet de danse avec des titres comme l'irrésistible premier simple de l'album, *What You Waiting For*, ou encore la sympathique *Rich Girl* — prétexte à retrouvailles avec la rappeuse Eve —, produite par Dr. Dre. Au chapitre des collaborations, Gwen Stefani a su bien s'entourer pour ce premier solo, s'alliant les signatures prestigieuses que sont les Neptunes (*Hollaback Girl*), Tony Kanal, collègue de No Doubt, Johnny Vulture des Vultures et André 3000. Au final, il en ressort un disque éclectique mais qui invite toutefois à la danse sur des ambiances étranges et des textes bigarrés sans véritable profondeur. Si Gwen Stefani prouve ici qu'hors de No Doubt, le salut est possible, elle n'offre pas pour autant de musiques durables. Parions que ce disque fera rapidement son temps... **K.L.**
Gwen Stefani *Love, Angel, Music, Baby* (Interscope—Universal)



★★

RAP

JA RADOTE

Ja Rule est assurément une grosse pointure du gangsta rap et son succès commercial a peu d'équivalent depuis cinq ans. Car, contrairement aux autres adeptes du style, qui mise sur une rhétorique de criminel de la rue et un rap lourd ponctué à fréquence de coups de feu, Ja Rule a fait sa marque en ajoutant au mélange *hardcore* une dimension pop. Celle-ci prend racine dans la rythmique et les claviers, mais donne ses fruits dans l'utilisation de voix féminines, souvent de « vedettes », Jennifer Lopez et Ashanti, notamment. R.U.L.E. poursuit sur cette voie, sans chercher de nouvelles directions et destinations. Ja Rule est sur le pilote automatique, prenant à bord nombre de compagnons d'infortune qui semblent se demander ce qu'ils font dans cette galère. Et nous aussi, finalement. Le CD a quelques moments, mais ils sont beaucoup trop rares pour laisser un bon souvenir de l'ensemble. **É.M.**
Ja Rule *R.U.L.E.* (Universal)

★★★★

ÉLECTRONICA

UNIVERS FASCINANT ET TROUBLANT

Personne ne pourra reprocher à Pascal Asselin de manquer d'ambition avec *Deeper Transmissions*. Pour son deuxième essai sous le pseudonyme de Millimetrik, le Québécois pousse encore plus loin sa démarche musicale d'électronica et d'acoustique, qui amalgame avec beaucoup de bonheur, et une finesse rare dans les nuances, post-rock, musique ambiante et percussions. Plus encore que sur son premier CD, Asselin excelle à créer des climats qui ont d'indéniables qualités cinématographiques, quelque part entre Lynch et Kieslowski. Non seulement sa musique instrumentale fantomatique parfois oppressante, voire inquiétante, servirait bien de trame sonore, mais il faut voir, sur le DVD en extra, les clips de vidéastes locaux pour comprendre que la référence n'est pas fortuite. On pourra certes déplorer que cette approche s'avère parfois trop cérébrale et froide, ce qui va généralement de pair avec sa palette musicale. Mais pour ceux qui n'ont pas peur du côté obscur des choses — et de la nature humaine —, *Deeper Transmissions* invite à une plongée dans un univers fascinant et troublant. À découvrir.

Éric Moreault (collaboration spéciale)
Millimetrik *Deeper Transmissions* (Statik)



★★★

CLASSIQUE

LE CHOPIN POÉTIQUE DE YUNDI LI

Alors que Yundi Li amorçait sa carrière nord-américaine, il se voyait souvent désigné « l'autre pianiste chinois » par rapport à son compatriote Lang Lang. Trois courtes années lui auront suffi pour s'y faire un nom bien à lui. Un remarquable enregistrement de la *Sonate en si mineur* de Liszt et des prestations de la même œuvre en concert ont contribué à assurer sa renommée. Si l'on ne retrouve pas la même fulgurance dans ce récital Chopin, qui regroupe les *Quatre Scherzos* et les *Trois Impromptus*, on ne saurait mettre en doute les dons poétiques, l'instinct musical, l'imagination, la logique de ces lectures et l'exceptionnelle dextérité pianistique (laquelle prend l'aspect de vélocité dans le 1^{er} *Scherzo*) de Yundi Li. Une plus grande densité dramatique dans les passages les plus tendus des *Scherzos* n^{os} 1, 2 et 3 ajouterait toutefois à la valeur de ses interprétations. Des *Impromptus*, le jeune pianiste (22 ans) met notamment en exergue les audaces harmoniques du 2^e en fa dièse majeur. **Marc Samson** (collaboration spéciale)
Yundi Li *Chopin - Scherzi/Impromptus* (DGG)



★

POP

LA GUERRE AUX TYMPANS

S'il fait mouche au petit écran, le concept de *Star Académie* atteint ses limites lorsque les artistes en herbe visitent le studio. C'est que, hormis le souhait d'être vedette, rien ne semble émaner d'eux au plan artistique : pas de discours à partager, pas de personnalité musicale propre. Ce, sans compter qu'ils n'ont pas encore comblé leurs lacunes sur le plan technique. La première galette de Corneliu Montano illustre bien ces faiblesses, surtout que la grosse machine qui est derrière lui n'a pas su dans quel moule le fondre. On se retrouve donc avec un disque fourre-tout, qui marie maladroïtement classique, pop et soul, parfois dans une même pièce. En ayant pour se défendre des textes convenus, des orchestrations sirupeuses ou des reprises ronflantes (de *Il s'aimait à Minuit chrétiens*), le charismatique Corneliu n'a plus que son chant pour se faire valoir. Et là aussi, c'est besogneux au possible. Le jeune interprète aurait sans doute pu proposer quelque chose de plus digeste s'il avait été mieux dirigé.

Nicolas Houle
Corneliu Montano *Corneliu Montano* (Productions J/Musicor)



★★★

CLASSIQUE

PLUS POUR L'ORCHESTRE QUE POUR LE SOLISTE

Se trouve-t-il souvent des exécutions de concertos où la contribution de l'orchestre retient encore plus l'attention que celle du soliste ? Pas en si grand nombre. C'est pourtant le cas avec ces versions des *Concertos pour violon* de Brahms et de Mozart (le 3^e en sol majeur). Avec l'Orchestre de la Radio bavaroise et son nouveau chef attitré Mariss Jansons, la partition hautement symphonique du Brahms déploie, avec luminosité et sans lourdeur, toute sa plénitude et sa générosité, ses grands contrastes sonores, sa richesse, quoi ! De son côté le Mozart baigne dans une ambiance de limpidité et d'élégance insouciance soulignée par un « cantabile » parfois proche de l'opéra. Le violoniste autrichien d'origine lituanienne Julian Rachlin se hausse à ce niveau de grande musicalité dans les mouvements lents des deux concertos. Par contre, sa sonorité fine et au vibrato peu prononcé se fait un peu courte dans les deux mouvements extrêmes du concerto de Brahms. À souligner, les notes d'un grand intérêt du livret. **M.S.**
Rachlin - Jansons *Brahms - Violin Concerto / Mozart - Concerto n° 3* (Warner)

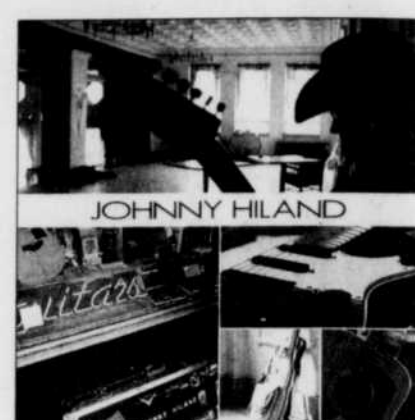


★★★★

JAZZ

JEU DE CORDES

Aux amants de la six cordes sèche, du manouche remanié à deux manches, du swing gitan bien ancré dans le jazz mais complètement libre de toutes amarres stylistiques contraignantes, Romane et Stochelo Rosenberg ont concocté un petit quelque chose qui ne craint pas les grandes doses d'écoute. Quand il est question de se renvoyer la note dans la fluidité la plus totale, les deux guitaristes savent garder un juste équilibre entre virtuosité pure et improvisations économes : on appellera ça le sens musical. Il y a un peu de Brubeck dans la légèreté et l'énergie (pour la reprise sentie de *Blue Rondo à la Turk*), de bebop lointain dans l'audace des envolées des compositions, du funk et drum'n'bass dans l'assise rythmique qu'offrent contrebasse et batterie, puis beaucoup d'alchimie dans toute cette pâte qui ne prend pas long à lever. Double jeu, disent-ils : les moindres doutes sont mis écart et mat. **G.B.-C.**
Romane et Stochelo Rosenberg *Double Jeu* (Iris—Fusion III)



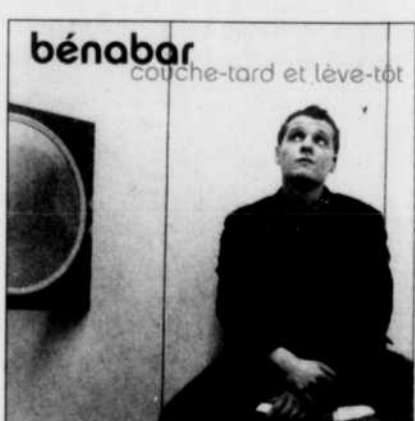
★★★★ 1/2

ROCK

UNE ENTRÉE REMARQUABLE

Steve Vai a mis sa maison de disques Favored Nations sur pied pour promouvoir ses productions, mais aussi pour permettre à de talentueux musiciens de se faire entendre. Johnny Hiland fait indiscutablement partie de ses recrues parmi les plus talentueuses. Steve Vai l'aurait d'ailleurs mis sous contrat après avoir entendu par téléphone un court extrait d'une maquette ! Jeune, ce guitariste originaire du Maine a fait sa marque dans le milieu bluegrass, puis dans le milieu country en écumant les bars de Nashville. Cet émule du défunt Dany Gaton (il lui rend d'ailleurs hommage avec *Gatton To It*) a élargi son champ d'action en s'intéressant à des musiciens comme Eric Johnson, Steve Vai et Joe Satriani, dont l'ombre plane incidemment sur un des moments forts de ce disque (*Truth Hurts*). À la croisée des chemins entre rock, blues et country, Hiland fait ici une entrée remarquable.

Michel Bilodeau (collaboration spéciale)
Johnny Hiland *Johnny Hiland Favored Nations* (Fusion 3)



★★★ 1/2

POPULAIRE

LA FINESSE DU QUOTIDIEN

La rumeur positive nous venait des vieux pays depuis longtemps, mais les albums de Bénabar restaient mystérieusement coincés de l'autre côté de l'océan. Pendant que l'Europe se met un *live* sous la dent, on a enfin droit à *Couche-tard et lève-tôt*, une compilation du deuxième et du troisième enregistrements de l'artiste français, envolés à plusieurs centaines de milliers d'exemplaires. Sans révolutionner ni la musique, avec ses airs swing gorgés de cuivres, ni la langue, quoiqu'il privilégie les rimes adroites, Bénabar sait faire l'essentiel : écrire de bonnes chansons et bien les rendre. C'est qu'il chante le quotidien (*L'itinéraire*), le désamour (*Dis-lui oui*) et l'amour (*Vade retro téléphone*) avec un sens aigu de l'observation, une bonne dose d'humour et une grande finesse sans jamais sombrer dans la prétention. Dès lors, on s'attache à son petit monde et on s'y reconnaît : « Sur la table il n'y a plus de capotes mais de l'aspirine/Y'a une fille qu'habite chez moi. » À ranger non loin des Fersen, Delerm et autres Sanséverino. **N.H.**
Bénabar *Couche-tard et lève-tôt* (Select)

AUTRES SORTIES

Kelly Clarkson	<i>Breakaway</i>
Motley Crue	<i>Music to Crash Your Car To Volume 3</i>
Matt Dusk	<i>Peace on Earth</i>
Linkin Park/Jay-Z	<i>Collision Course</i>
Josh Groban	<i>Live at the Greek Theater</i>
NAS	<i>Street's Disciple</i>
Dirty Vegas	<i>One</i>
The Exies	<i>Head for the Door</i>
Mir	<i>Invisible Science MMIV</i>
Simon & Garfunkel	<i>Old Friends Live on Stage</i>
T.I.	<i>Urban Legend</i>
Gerald Levert	<i>Do I Speak for the World?</i>

RAPPEL

U2 *How to Dismantle an Atomic Bomb* ★★★★★ Rock

À l'exception d'une seule pièce (la très bluesée *Love and Peace or Else*), cette nouvelle production réalisée par Steve Lillywhite ne traite pourtant pas de guerre. On y retrouve plutôt les habituelles chansons d'amour (*A Man and a Woman*), d'espoir (*Miracle Drug*), de foi (*Yahweh*). Mais surtout, on revient à un rock en phase avec les débuts du groupe. Rien à voir avec la défoncée rock'n'roll de *All That You Can Leave Behind*. Ici, on retrouve la voix incomparable de Bono, les guitares économes et aériennes de The Edge, une rythmique légèrement en retrait. (Island—Universal)

Frédéric De Grandpré se mue en crooner

RÉGIS TREMBLAY
RTremblay@lesoleil.com

■ En ce nouvel âge du *lounge*, il manquait un disque de Noël dans le même ton, le même *mood* et le même esprit! L'esprit de Noël chanté par Frédéric De Grandpré, le comédien mué en *crooner*, n'a strictement rien à voir avec celui du *Minuit chrétien* d'un Richard Verreau!

Au lieu d'une odeur d'encens montante dans la faible lueur des lampions, De Grandpré nous sert *Un martini pour Noël* reflétant la chaleur lumineuse du foyer.

Pour celui que l'on connaît par ses rôles dramatiques dans les séries *Omertà*, *Diva*, *Fortier*, *Quadra* et *cætera*, ce premier disque était un coup d'essai, sinon un coup de dés, qui se révèle d'ores et déjà comme un coup fumant, puisque le succès est instantané, malgré un automne qui s'éternise. Qu'est-ce que ce sera quand il neigera, quand l'esprit de Noël débarquera chez nous?



Faire du neuf avec du vieux: voilà le truc de Frédéric De Grandpré, qui a collectionné les chansons américaines de circonstance, mais dans leur traduction française. Mélangeant l'archi chanté et le moins connu, il nous murmure tout doucement un *Noël blanc* (*White Christmas*), *C'est l'hiver* (*Let It Snow*), *Père Noël arrive ce soir* (*Santa Claus Is Coming to Town*), sans oublier le suave hymne au confort qui commence par «Le feu

danse dans la cheminée...»

Mais le comédien-chanteur en profite aussi pour nous offrir sa propre traduction de jolies petites choses moins courues, tel *I Got My Love to Keep Me Warm*, d'Irving Berlin, qui devient *Noël est encore là*: «Tout est blanc, tout est glacé; la neige recouvre les toits; ça n'a rien fait, car je suis avec toi...»

SWING ET FEELING

«J'ai traduit deux chansons (l'autre étant *I'd Like You for Christmas*, ou *Toi pour Noël*, de B. Troup) et j'ai réalisé à quel point l'exercice peut être difficile! Je n'ai d'ailleurs aucune prétention en tant que parolier; tout ce que je veux, c'est de faire quelque chose de plaisant, de facile à écouter, sans rien perdre du *swing* et du *feeling* des *crooners* américains, les Dean Martin, Bing Crosby et autres!» reconnaît Frédéric De Grandpré, en entrevue.

Grand fan de Martin, c'est en pensant à lui que De Grandpré a intitulé son album *Un martini pour Noël*! «J'aimerais faire un spectacle où je deviendrais Freddy Martini, qui ressemblerait comme un frère à Dean Martin! J'éprouve une fascination pour l'époque du Rat Pack (Martin, Sinatra, Davis Jr., Lawford). En revoyant le *Dean Martin Show*, qui vient d'être réédité en DVD, j'ai été surpris par la simplicité et la franchise avec laquelle on faisait de la télé à cette époque pas si lointaine. J'envie la liberté de ton et de pensée dont jouissaient ces artistes; aujourd'hui, à l'ère du *politically correct*, il faut faire attention à tout ce que l'on dit, car les gens sont tellement susceptibles!» Pour cet amateur de *lounge*, «il



En attendant le retour de Frédéric De Grandpré au petit écran dans le rôle-titre du «Négociateur», fin janvier, à TVA, nous le retrouvons dans le smoking du «crooner» pour son premier album, «Un martini pour Noël».

n'était pas question de faire des cantiques de Noël ni des chansons à répondre! Je ne me voyais pas chanter l'*Ave Maria*! J'ai remplacé l'eau bénite par le martini, afin de créer simplement une atmosphère propice aux tête-à-tête romantiques, pour les réveillons d'amoureux, alors que les enfants sont déjà couchés...»

Pourquoi le français, alors? «Parce que je ne me vois pas prendre d'assaut les marchés anglophones, où il y a plein de *crooners* qui occupent le terrain...»

UN PETIT CREUX

Si Frédéric De Grandpré est venu au disque sur le tard, c'est à la faveur d'un «creux» dans sa carrière de comédien, admet-il volontiers: «Jusque-

là, je gardais mes performances de chanteur pour les réveillons!» Comme une bonne chose n'arrive jamais seule, l'enregistrement d'*Un martini*

«J'aimerais faire un spectacle où je deviendrais Freddy Martini, qui ressemblerait comme un frère à Dean Martin!»

pour Noël a coïncidé avec le tournage d'un nouvelle série télévisée qui prendra l'affiche en janvier sur TVA. De Grandpré y tient le rôle principal du

Négociateur, inspiré de la vie du chroniqueur judiciaire Claude Poirier.

«J'admire cet homme qui a assumé plusieurs fois le rôle dangereux mais crucial de médiateur entre la police et les criminels. L'action se situe au milieu des années 70, ce qui veut dire que nous avons dû faire une reconstitution sans disposer d'un énorme budget. Mais je crois que la série est une réussite!»

Entre comédie et chanson, le cœur de Frédéric balance. «Je découvre que le domaine du chanteur est très différent de l'univers du comédien. Quand je joue un rôle, je peux me cacher derrière un masque pour exprimer des choses assez personnelles, ce que je ne peux faire en chantant, où je me sens beaucoup plus exposé...»

encore PRÉSENTE de Drôles de cadeaux

GARY KURTZ 17 AU 19 FÉVRIER 2005 SALLE ALBERT-ROUSSEAU 418.659.6710	MARTIN PETIT 4 ET 5 MARS 2005 THÉÂTRE CAPITOLE 418.694.4444	MARIO JEAN 15 ET 16 AVRIL 2005 SALLE ALBERT-ROUSSEAU 418.659.6710	CLAUDINE MERCIER 18 ET 19 MARS 2005 SALLE ALBERT-ROUSSEAU 418.659.6710
---	---	---	--



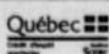
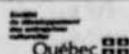
2 SHOWS 69\$ **3 SHOWS 95\$** **4 SHOWS 119\$**

Forfaits applicables sur certaines dates seulement. Frais de services en sus.

ÉCLATS DE RIRE GARANTIS!



NE MANQUEZ PAS, les lundis et jeudis à 19h30 sur STV (position 5 sur le câble), l'émission publicitaire **«Viens voir les humoristes»**



VENEZ VOIR DES EXTRAITS DE SPECTACLES SUR **RIEZENCORE.COM**

Croissants-Musique
2004-2005

PHONE THE MENTAL

Ce trio qualifie sa musique de « mélange de Malaisie » et de « pop acoustique québécoise moderne pour tous ». C'est en fait une proposition musicale étonnante aux effluves psychédéliques. Réjean Julien (guitares électriques, lap steel, mandoline slide et chœurs), David Hughes (batterie, basse et voix) et Christian Fauré (saxophone, alto, saxo, congas, darbouka, djembé, etc.) proposent des envolées atmosphériques qui favorisent la réflexion, voire le rêve éveillé.



5 décembre

Croissants, brioches, jus et café disponibles sur place
ENTRÉE LIBREGrand Théâtre de Québec
Québec

LE SOLEIL

Grand Théâtre

FÉLIX
Album de l'année
alternatifPolémil
BazarPremière partie :
Urbain Desbois,
solo

9 décembre

20 h

BILLETTS 17,50 \$ et 15 \$ (étudiants)

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Billettech

Grand Théâtre de Québec
Salle
Octave-Crémazie

Grand Théâtre

Rachid Taha

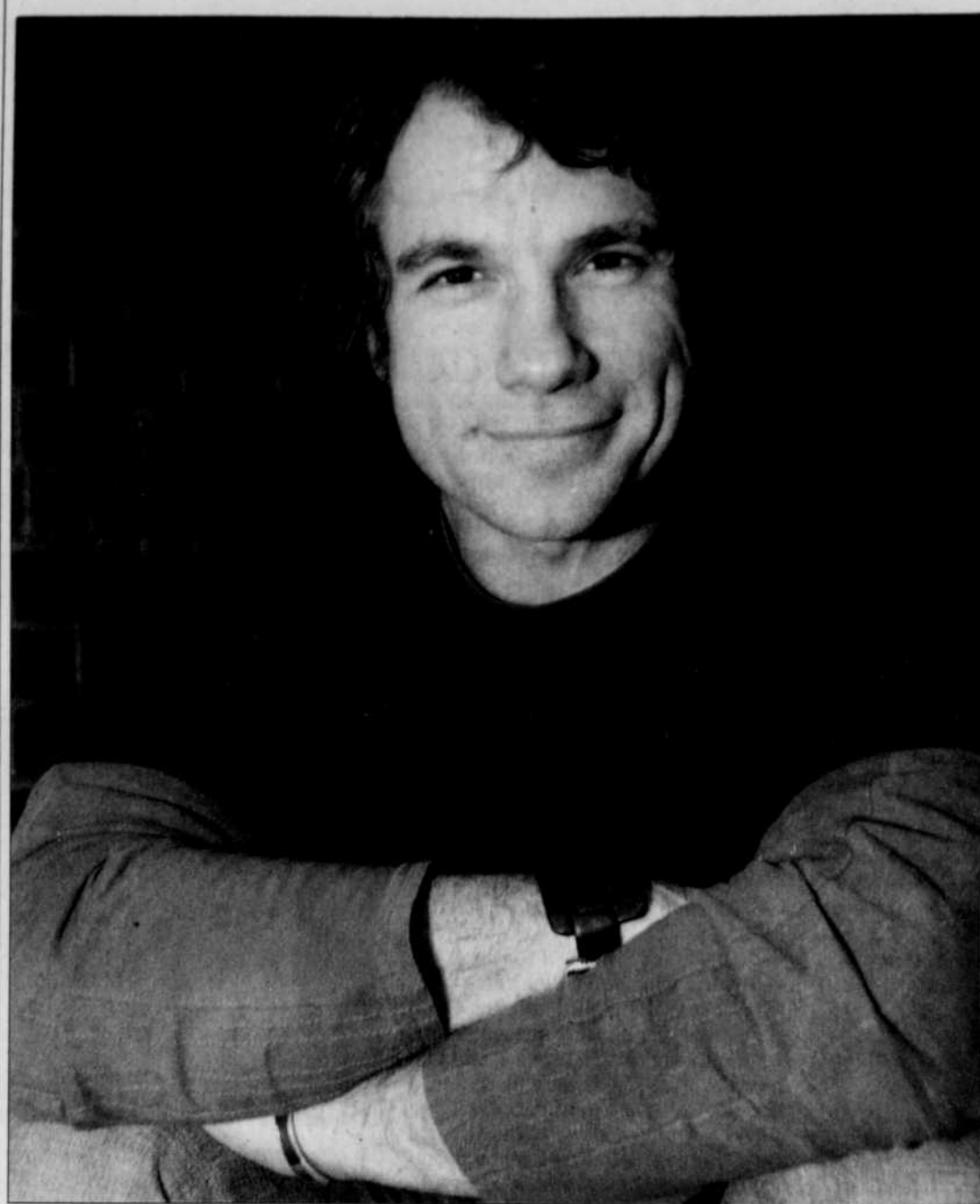
Tékitoi?

2 mars
à 20 hPLACES
DEBOUT
DISPONIBLES
AU PARTERRE!Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Billettech

Foule cool
1-49Grand Théâtre de Québec
Québec

En se basant sur les suggestions du chanteur, le chef d'orchestre Simon Leclerc a créé des arrangements pour des cantiques traditionnels, mais aussi pour quelques pièces populaires sélectionnées par Pelletier pour leur message d'amour et de paix.

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

L'église s'élargit
Bruno Pelletier chante Noël avec l'OSQ

GENEVIÈVE BOUCHARD

GBouchard@lesoleil.com

■ Lorsqu'il réveillonne avec les siens, le chanteur Bruno Pelletier avoue porter ses choix musicaux sur les productions d'ici. « Je suis bon prince et un très bon public. J'aime notre industrie. Les disques de Noël faits au Québec, ils se retrouvent presque tous à un moment ou à un autre sur ma platine. »

Il y a deux ans, Bruno Pelletier a eu l'occasion d'apporter sa contribution au répertoire québécois des Fêtes. Il a répondu à l'invitation de l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) en prenant part à un récital de Noël présenté dans la métropole, à la basilique Notre-Dame. Un album lancé l'an dernier est issu de la collaboration.

Le 11 décembre, Bruno Pelletier transposera l'expérience dans la Vieille Capitale avec l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ), élargissant les murs du lieu de culte jusqu'aux dimensions du Grand Théâtre, puis du Centre Bell à Montréal une semaine plus tard.

« L'église a grandi !, rigole-t-il. Au départ, je n'étais pas certain que l'ambiance survivrait dans une si grande salle. Mais on va travailler fort pour rendre le lieu chaleureux pour le temps des Fêtes ! »

Au moment de sauter dans l'aventure d'un concert de Noël, l'interprète avait posé des conditions strictes quant aux airs qu'il allait interpréter. Certaines chansons trop légères

ne lui disaient tout simplement rien. « Je n'aurais pas chanté *Le Petit Renne au nez rouge*, par exemple. Ce n'est pas une question de prétention. Pour moi, il était important de proposer une vision du temps des Fêtes. C'est une époque de réjouissances, mais aussi une occasion de porter un regard sur ceux qui vivent des difficultés, ici ou à l'autre bout du monde. »

En se basant sur les suggestions du chanteur, le chef d'orchestre Simon Leclerc a créé des arrangements pour des cantiques traditionnels, mais aussi pour quelques pièces populaires sélectionnées par Pelletier pour leur message d'amour et de paix.

C'est ainsi que *Quand les hommes vivront d'amour*, *What a Wonderful World* et *Imagine* ont trouvé leur place auprès de *Sainte Nuit* et *Adeste Fideles*.

La chorale
des Petits Chanteurs
de Charlesbourg
sera de la partie

« Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas les chanter dans le temps des Fêtes, proclame Bruno Pelletier. Elles comportent une dimension spirituelle même pour ceux qui ne croient pas ou qui ne prient plus. En ce sens, elles correspondent à l'esprit de Noël dans leur manière de nous dire de nous apaiser et de prendre du temps pour ceux qu'on aime. »

C'est la totalité de cet album de Noël que Bruno Pelletier présentera sur la scène de la salle Louis-Frédette le 11 décembre. Mais le chanteur promet quelques surprises — la présence de

la chorale des Petits Chanteurs de Charlesbourg, entre autres — et l'interprétation de plusieurs de ses plus grands succès.

« On a voulu aller à fond dans le concept pour que l'ensemble du spectacle fasse ressentir quelque chose aux gens. Mais le but est aussi de s'amuser et de faire plaisir au public. Un *show* de Noël, c'est d'abord et avant tout un *show* ! »

ÉPOQUE PARADOXALE

Père d'un garçon de 13 ans, le chanteur apprécie particulièrement l'aspect familial des célébrations de fin d'année. « Ma blonde a un fils de quatre ans, confie-t-il. Avec les enfants, c'est là que la joie et la magie opèrent vraiment. »

Pourtant, Bruno Pelletier affirme demeurer conscient du paradoxe propre à la fête de Noël. « Il y a un double volet à la célébration. C'est une époque qui fait ressortir les plus belles choses, mais aussi les plus difficiles. C'est souvent dans le temps des Fêtes que les peines et les douleurs sont les plus sévères, que les gens qui sont oubliés le ressentent le plus. »

Pour le chanteur de Charlesbourg, le spectacle du 11 décembre sera l'occasion d'une levée de fonds pour l'organisme Rêve d'enfants dont il est le porte-parole depuis huit ans.

« L'approche de Noël est un moment opportun pour parler des enfants malades, estime-t-il. Il va y avoir une quête, un peu comme à la messe ! Si tout le monde donne quelques dollars, on va avoir des résultats ! »

Vous voulez y aller ?

- ❑ QUI : Bruno Pelletier et l'OSQ
- ❑ QUAND : le 11 décembre à 20 h
- ❑ OÙ : salle Louis-Frédette du Grand Théâtre
- ❑ BILLETTS : 29,50 \$ à 69,50 \$
- ❑ TÉL. : 643-8131

2005 CONCOURS
Partez au PortugalAVEC LA SÉLECTION CHARTIER 2005
LE NOUVEAU GUIDE D'ACHAT DES VINS ET D'HARMONISATION AVEC LES METS

Courez la chance de gagner un séjour d'une semaine pour deux personnes dans la région viticole du Douro, au Portugal.

1^{er} PRIX

Un voyage pour deux personnes dans la région viticole du Douro, au Portugal, pour un séjour d'une semaine, gratuité de l'Institut des vins du Douro et de Porto, d'une valeur de 5 300 \$. Le forfait comprend un vol aller-retour Montréal-Paris-Porto/Lisbonne-Paris-Montréal pour deux en classe économique, une voiture de location de catégorie B pour 7 jours, 7 nuits d'hébergement, taxes et frais de service.

2^e PRIX

Un cellier d'appartement de couleur ocre à porte vitrée d'une capacité de 100 bouteilles, gratuité de la boutique Vinum design, d'une valeur de 1 395 \$.

3^e PRIX

Un ensemble de 8 verres Riedel, une carafe et un entonnoir pour décantier, gratuité de la boutique Vinum design, d'une valeur de 270 \$.

4^e PRIX

Une sélection de vins de prestige choisis par François Chartier, gratuité de la Société des alcools du Québec, d'une valeur de 2 000 \$.

5^e PRIX

Un séjour de deux nuitées pour deux personnes à l'Auberge Hatley incluant deux repas du soir et les petits déjeuners, gratuité du Groupe Gemin Viagem, d'une valeur de 1 500 \$.

Pour participer, remplissez et envoyez à :
Les Éditions La Presse
C. P. 11618, Succursale Centre-ville Montréal (Québec) H3C 5W5

Question : Dans quelle vallée sont cultivées les vignes servant à l'élaboration du porto?

A) Vallée du Douro B) Vallée du Rhône

Réponse :

Nom :

Prénom :

Adresse :

App. :

Ville :

Code postal :

Tél. bur. :

rés. :

Adresse électronique :

icep|portugal



INSTITUT DES VINS DU DOURO ET DE PORTO



AUBERGE HATLEY



LE SOLEIL

cyberpresse.ca

Ensemble de haut-parleurs
de cinéma maison
esthétiques et performants

1600 \$ à 2900 \$

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.cafermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

Virage pop

Après des années à côtoyer les œuvres bien réglées des grands maîtres, Gino Quilico avait envie de liberté

Pour la première fois de sa carrière, l'interprète s'est approprié des musiques vierges, qui n'avaient jamais été chantées auparavant. « C'est fantastique de pouvoir travailler avec un compositeur vivant ! », s'enthousiasme-t-il.



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

GENEVIÈVE BOUCHARD
GBouchard@lesoleil.com

■ À voir la carrière qu'il mène en tant que chanteur d'opéra, difficile d'imaginer Gino Quilico les cheveux longs, la musique de Deep Purple dans les oreilles. « Pour tant, j'ai longtemps été branché sur le rock, assure le baryton. Jusqu'à 20 ans, j'ai vécu mes années de folie. J'étais même un peu voyou ! »

S'il ne donne pas encore dans les guitares pesantes, Gino Quilico a effectué au début du mois un virage populaire avec l'album *Un jour, une nuit*. L'initiative n'a rien de surprenant pour l'interprète à la voix profonde.

« Mon père m'a acheté une guitare lorsque j'avais 11 ans et j'ai tout de suite commencé à jouer du pop et du rock. Me lancer dans le classique, c'est plutôt ça qui était surprenant. »

Fils du baryton Louis Quilico et de la pianiste Lina Pizzolongo, le jeune Gino a eu sur le tard son déclin pour le chant lyrique. En suivant les enseignements de son paternel, le chanteur en développement a consacré de longs mois à l'apprentissage de la technique.

Plus tard, s'il a commencé à gagner sa vie en faisant voyager sa voix de par le monde, Gino Quilico a continué d'entretenir son intérêt pour le genre populaire.

« J'ai plusieurs guitares à la maison, note-t-il. À travers ma carrière classique, j'ai toujours flirté avec le pop. En faire un album est quelque chose que j'avais envie de faire depuis plusieurs années. »

C'est un duo avec Sylvain Cossette lors d'un spectacle télévisé qui a donné la piqure au chanteur d'opéra. « Nous avions fait un *medley* qui avait eu un grand effet ! » se rappelle Quilico.

Un disque de Noël vendu dans le temps de la dire a fini de persuader le baryton de ses chances de succès sur la scène pop. « J'ai simplement suivi mon instinct », laisse-t-il tomber.

Une fois la décision prise, il restait pour l'interprète à trouver ses collaborateurs. Une rencontre avec le musicien Rick Allison est venue donner le ton à *Un jour, une nuit*. « Il écrit de la musique qu'on chante, illustre Quilico, donnant un accent profond à ses paroles. C'est un compositeur à voix. Il ne fait pas de musique légère. »

HOMME THÉÂTRAL

À la première écoute de l'album *Un jour, une nuit*, ce sont d'abord les aspects narratif et lyrique qui frappent. On imagine facilement ces pièces chantées sur scène, au milieu d'une comédie musicale. Mais Gino Quilico préfère mettre un bémol sur cette comparaison.

« J'aime mieux expliquer les choses en disant que je suis un homme théâtral. Ce qu'on entend sur le disque, c'est une voix qui s'exprime énormément à travers le texte. J'ai mis une image sur toutes les expressions. À part la pièce *Je reste là* qui a un format musical qui fait très *Broadway hit*, je pense proposer des chansons expressives, mais pas des extraits de comédies musicales. »

Gino Quilico
a dû modifier
ses techniques vocales
pour cadrer
dans le décor populaire

Ce qui importait au chanteur dans cette première véritable incursion populaire était le travail de création qui y était lié. Après des années à côtoyer les œuvres bien réglées des grands maîtres, Gino Quilico avait envie de liberté. Pour la première fois de sa carrière, l'interprète s'est approprié des musiques vierges, qui n'avaient jamais été chantées auparavant.

« C'est fantastique de pouvoir travailler avec un compositeur vivant !, s'enthousiasme-t-il. Dans l'opéra, on suit le génie de Mozart et Puccini, mais il est difficile d'être créatif jusqu'au bout. Pour cet album, j'ai

trouvé une grande satisfaction personnelle à bâtir la musique. »

Cette passion musicale, Gino Quilico affirme l'avoir trouvée chez Marie-Chantal Toupin, avec qui il interprète la chanson d'amour *Nous sommes l'un*.

« J'ai été très surpris de découvrir cette femme très belle, mais aussi talentueuse, généreuse et simple, a confié le baryton. J'aime chanter et j'ai vu en elle une personne qui aime chanter autant que moi. »

COMME DU CINÉMA

Quand il a entrepris sa transition vers le pop — une réorientation qui n'est pas permanente puisqu'il se réserve des engagements classiques à l'étranger pendant la prochaine année —, Gino Quilico a essayé bien des commentaires sur son choix. Pourquoi donc s'entêtait-il à s'attaquer à un style musical moins prestigieux ?

« Mais je n'ai jamais considéré le pop comme une musique de niveau inférieur, insiste-t-il. Je me considère comme un chanteur, tout simplement. C'est une vérité qui s'applique pour le monde classique comme pour le pop, pour les Français comme pour les Italiens ! »

S'il place les genres musicaux sur un pied d'égalité, Gino Quilico a quand même dû modifier ses techniques vocales pour cadrer dans le décor populaire.

« Je m'adapte à la technologie des micros qui permettent de chanter plus tendrement, de parler à voix basse, explique-t-il. C'est extraordinaire comme expérience. Ça me permet de vivre les chansons très près de mon cœur. À l'opéra, on est forcé de chanter fort. »

Gino Quilico voit la transition du classique au pop comme celle du théâtre au cinéma. « Il faut tout réduire, oublier les grands gestes et les expressions exagérées », résume-t-il.

Et la musique populaire n'aurait rien d'aisé pour le chanteur habitué aux grands airs lyriques. « La simplicité, ce n'est pas facile dans la vie, philosophe-t-il. Ça demande un abandon de soi. C'est la plus grande leçon que j'ai apprise de mon père. »



Avez-vous pensé à inclure un don à un organisme de bienfaisance dans votre testament ?

DICTIONNAIRE DES
AMÉRIQUES
QUÉBEC, BERCEAU DE LA FRANCOPHONIE EN AMÉRIQUE

Québec

Corrigé du test du téléhoraire
2004-2005



Paragraphe 1

- 1 B = il m'appelait
- 2 B = bien que je ne voie (ou visse)
- 3 B = [ils] me convainquirent
- 4 A = je cueillerais

Paragraphe 2

- 5 C = les souvenirs que j'en ai gardés (le participe passé employé avec avoir s'accorde avec le complément direct si celui-ci est placé avant le verbe; ici, le complément est que, qui remplace souvenirs, masculin pluriel)
- 6 D = je m'étais [...] lancé le défi (le participe passé des verbes accidentellement pronominaux s'accorde avec le complément direct si ce complément est placé avant le verbe; ici, le complément, le défi, est placé après, d'où l'invariabilité)
- 7 D = mes échecs s'étaient succédé (le participe passé des verbes accidentellement pronominaux s'accorde avec le complément direct si ce complément est placé avant le verbe; comme le verbe succéder ne peut pas avoir de complément direct et que le pronom réfléchi s' est complément indirect, le participe reste invariable)
- 8 A = je m'étais résolue (le participe passé des verbes pronominaux dont le pronom réfléchi n'a pas de fonction s'accorde avec le sujet, ici je, féminin singulier)

Paragraphe 3

- 9 D = Quoi qu'il en soit (au sens de « quelle que soit la chose que », on écrit *quoi* en deux mots; que s'élide devant une voyelle)
- 10 A = presque un moment (presque ne s'élide que dans *presqu'île*)
- 11 A = Tout excitée (tout, adjectif, est invariable; on lui ajoute un e par euphonie devant un mot féminin commençant par une consonne ou un h aspiré, ce qui n'est pas le cas ici)
- 12 A = à demi ombragée (la locution à demi est invariable et s'écrit sans trait d'union devant un adjectif; devant un nom, on mettrait un trait d'union)

Paragraphe 4

- 13 A = campanules
- 14 B = hémérocalles
- 15 A = lilacées
- 16 B = amaryllis

Paragraphe 5

- 17 B = verts sépales
- 18 B = pétales un peu froissés
- 19 B = hortensias bleus
- 20 A = sphagnum odorante

Paragraphe 6

- 21 A = genévrier
- 22 C = genêts
- 23 A = nymphéas
- 24 D = rafflesias

Paragraphe 7

- 25 A = jeux d'eau
- 26 B = de toutes pièces
- 27 A = taillés en boule
- 28 B = pot de fleurs
- 29 A = maître d'œuvre

Paragraphe 8

- 30 A = [ils] participaient d'une féerie
- 31 A = je me reconnaissais dans ce jardinier
- 32 B = Sans daigner écouter
- 33 B = il m'enjoindrait de quitter
- 34 B = je serais contrainte de lui obéir

Paragraphe 9

- 35 B = les joues vermeilles (vermeil est un adjectif de couleur variable)
- 36 A = la barbe coupée court (court est ici employé comme adjectif; il est donc invariable)
- 37 A = son pantalon et sa veste anthracite (anthracite est un nom employé pour désigner la couleur; il est dans ce cas invariable)
- 38 B = toute à ma contemplation (avec un nom ou un pronom féminin singulier, on fait accorder tout devant à et de)
- 39 A = les quelque vingt minutes (au sens de « environ », quelque est adjectif, donc invariable)
- 40 A = les végétaux vivant dans ces lieux (vivant est ici un participe présent, donc il est invariable)

Partenaire média :

Québec

LAROUSSE

LE SOLEIL

Le Système
de l'Éducation

Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

Vivez le paradis du Sud!

grâce à **L'EXTRA-NUMÉRO**
LE SOLEIL

Courez la chance de gagner l'un des
25 FORAITS DOUBLE
d'une journée
de ski au *Massif du Sud*

*La poudreuse, un décor enchanteur...
un secret bien gardé!*

Tous les détails dès lundi au dos du cahier SPORTS

« Glass Tiger ne s'est jamais vraiment séparé. C'est seulement qu'au début des années 90, ça me tentait de travailler sur mes propres projets. Glass Tiger s'est donc retiré le temps que je m'y consacre. Nous sommes toujours demeurés bons amis. Puis en 2000, on s'est dit que ce serait bien de recommencer à jouer pendant l'été. C'est ce que nous faisons depuis quatre ans », fait savoir Alan Frew (deuxième à partir de la gauche).

Grand Théâtre

Susie Arioli Band

avec Jordan Officer

That's For Me

30 décembre
à 20 hNaviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Billetterie

Foule cool

Grand Théâtre
de Québec

PRÉSENTENT

LE PÈRE NOËL EST UNE ORDURE

UNE PIÈCE DE JOSIANE BALASKO, MARIE-ANNE CHAZEL, CHRISTIAN CLAVIER, GÉRARD JUGNOT, THIERRY LHERMITTE ET BRUNO MOYNOT
MISE EN SCÈNE PAR STEPHAN ALLARD • SCÉNOGRAPHIE DE ÉLISE DUBÉ • AVEC MARIE-FRÉDÉRIQUE AUGER, EMMANUEL BÉDARD, SERGE BONIN, JEAN-JACQUES BOUTET, NICOLAS LETOURNEAU ET ANSIE ST-MARTIN

les mercredis et joudis 1^{er}, 2, 8, 9, 15 et 16 décembre à 20 h
les dimanches 12 et 19 décembre à 15 h
et le samedi 18 décembre à 15 h et 20 h

RÉSERVATIONS : (418) 692-2631 OU www.lesoleil.com

TOURNÉE 2005

22 JANVIER St-Bruno
28 JANVIER Victoriaville
4 FÉVRIER Ste-Thérèse
5 FÉVRIER Joliette
12 FÉVRIER Montmagny
3 MARS Amos
4 MARS Rouyn
5 MARS Val-d'Or
6 MARS Lebel-sur-Quévillon
11 MARS L'Assomption
18 MARS Terrebonne
20 MARS Laval
25 MARS Montréal
9 AVRIL Québec
22 AVRIL St-Jérôme
23 AVRIL Lachine
30 AVRIL St-Georges de Beauce
6 MAI Shawinigan

Luce Dufault

NOUVELLE
SUPPLÉMENTAIRE
9 avril 2005

CARTEBOLE

Billets en vente à la billetterie du Capitole
418 694-4444 1 800-261-9903

GLASS TIGER

Le feu sacré

Le groupe ontarien fête ses 20 ans sur la scène de l'Impérial

KATHLEEN LAVOIE

KLavoie@lesoleil.com

■ Des groupes canadiens qui ont fait leur marque dans les années 80, Glass Tiger est celui qui aura laissé le souvenir le plus durable. Il suffit de parcourir une à une les pistes de la compilation *No Turning Back 1985-2005* (CD et DVD), qui souligne le 20^e anniversaire du groupe ontarien, pour s'en convaincre. La formation d'Alan Frew, auteure de plusieurs dizaines de *hits* de 1986 à 1991, soulignera le début de sa troisième décennie par une série de spectacles qui l'amènera à l'Impérial mercredi.

« La raison pour laquelle on revient? On s'est aperçus que l'an prochain Glass Tiger aurait 20 ans. Si l'on considère l'état de l'industrie de la musique actuellement, c'est exceptionnel », a fait remarquer cette semaine le chanteur et guitariste Alan Frew en entrevue au SOLEIL.

Comme l'indique toutefois le titre de sa nouvelle parution, qui arrive 13 ans après son dernier album original *Simple Mission*, il ne s'agit pas d'un retour en arrière pour le quatuor originaire de Newmarket. À preuve, ce dernier a pris soin d'inclure deux nouveaux titres (*No Turning Back* et *Give It Away*) sur cette compilation de ses succès.

« Glass Tiger ne s'est jamais vraiment séparé. C'est seulement qu'au début des années 90, ça me tentait de travailler sur mes propres projets. Glass Tiger s'est donc retiré le temps que je m'y consacre. Nous sommes toujours demeurés bons amis. Puis en 2000, on s'est dit que ce serait bien de recommencer à jouer pendant l'été. C'est ce que nous faisons depuis quatre ans », a encore fait savoir Alan Frew.

« Je pense que le groupe sonne mieux que jamais, que je chante mieux que jamais.

On ne serait pas revenus si ça n'avait pas été le cas »

Il est vrai que l'auteur-compositeur de 47 ans n'a pas connu le succès escompté avec ses deux albums solo, *Hold On* (1994) et *Wonderland* (2000). La faute de l'industrie, répond-il à ça, qui s'est mise à ne promouvoir « que des jeunes femmes en colère (Morissette, Lavigne, etc.) ». Le musicien ne demeure pas moins convaincu que ces deux disques en solo comptent parmi ce qu'il a fait de mieux à ce jour. Tant et si bien qu'il insère quelques-unes de ces pièces dans les actuelles prestations de Glass Tiger. Cela n'a pas empêché le public de constamment rappeler à la mémoire du natif de Glasgow en Écosse le groupe qui l'a rendu célèbre...

PLUIE ET BEAU TEMPS

Il est vrai qu'à ses débuts, Glass Tiger faisait la pluie et le beau temps sur les palmarès canadien et américain. En plus d'obtenir une quadruple certification platine au Canada pour l'album *The Thin Red Line* (1986), il a vendu pas moins de 600 000 exemplaires de ce disque aux États-Unis. Deux de ses extraits, les pièces *Don't Forget Me (When I'm Gone)* et *Someday* ont respectivement atteint les deuxième et cinquième positions du palmarès Billboard, un exploit que peu de groupes canadiens ont réussi à ce jour. Quant à *Diamond Sun*, son deuxième album sorti en 1988, il a obtenu une double certification platine au Canada. *Simple Mission*, lancé en 1991, atteignait pour sa part la marque de simple platine. En tout, Glass Tiger aura mérité cinq prix Juno et une nomination aux Grammys au cours de ces années.

« Lorsqu'on réunissait le matériel pour le DVD, on s'est étonnés de la quantité de matériel qu'on avait sorti, de notre contribution à la musique canadienne. Les gens qui sont aujourd'hui dans la trentaine se rappellent encore bien ces chansons qu'ils rattachent à des années moins difficiles, où le monde n'était pas en crise, les gens avaient du travail, où il y avait moins de pression de toutes sortes, où l'on avait de l'argent dans nos poches... »

Si l'arrivée du grunge, au début des années 90, a signé l'arrêt de mort de nombreuses formations pop-rock de l'époque, l'actuel *revival* des années 80 les font resurgir les uns après les autres. Alan Frew admet que Glass Tiger bénéficie de ce courant. En même temps, le groupe — complété des membres originaux Wayne Parker (basse), Al Connelly (guitare), Sam Reid (claviers) auxquels s'est ajouté Chris McNeill (batterie) en remplacement de Michael Hanson — n'aurait jamais profité de l'occasion pour faire un retour s'il avait jugé ne plus avoir le feu sacré.

« Je pense que le groupe sonne mieux que jamais, que je chante mieux que jamais. On ne serait pas revenus si ça n'avait pas été le cas », confirme-t-il.

RÉALISTE

Alan Frew demeure toutefois réaliste quant aux chances de Glass Tiger de connaître une relancée à la hauteur de ses succès passés. Disant avoir perdu ses repères face à l'actuel monde de la musique, le chanteur estime que la destinée de Glass Tiger repose, jusqu'à un certain point, entre les mains des fans.

« On va voir ce qui va arriver... Pour l'instant, nous avons beaucoup de plaisir à interpréter nos deux nouvelles pièces en spectacle. En bout de ligne, la décision revient à l'industrie de la musique, qui tend à imposer sa loi sur tout. J'imagine que notre meilleur baromètre sera le DVD et la réponse qu'il obtiendra auprès du public. »

Pour promouvoir cette parution, Glass Tiger est sorti de sa retraite hivernale afin d'offrir quelques dates en Ontario, à Montréal, à Québec et à Toronto, où il va défoncer l'année. Éventuellement, la formation aimerait pouvoir faire une tournée canadienne au printemps.

En attendant, elle s'écoule sur scène grâce à la série de spectacles qui lui permettra de renouer avec son public de Québec, où elle n'a pas joué depuis 15 ans!

« Je suis revenu récemment à Québec pour un week-end de congé, mais avec Glass Tiger, ça doit bien faire 15 ans! Québec demeure l'une de mes villes canadiennes préférées. La relation de Glass Tiger avec Québec a toujours été bonne. C'est tellement européen dans le sens où les gens sont loyaux à la musique et aux musiciens qu'ils aiment. Ils ne croient pas que parce qu'on a 40 ans, on ne devrait plus chanter... »

Tant mieux parce que Glass Tiger entend bien montrer de quel bois il se chauffe mercredi à l'Impérial. Au programme de la soirée, une rétrospective de 20 années de musique. Les fans devraient apprécier!

« Nous allons faire tous les classiques comme *Don't Forget Me (When I'm Gone)*, *Someday*, *The Thin Red Line*, *My Song* et *Diamond Sun*, quelques-unes de mes nouvelles pièces et des titres plus obscurs de Glass Tiger que nous aimons faire en spectacle comme *Animal Heart*. »

Pour la suite, il faudra voir. « Qui sait? Il y aura peut-être un nouveau CD bientôt! C'est ce genre de situation où les choses arrivent les unes après les autres sans qu'on les planifie vraiment... On espère simplement que les gens vont nous suivre là-dedans. »

► Vous voulez y aller ?

- ☐ QUI : Glass Tiger
- ☐ QUAND : le mercredi 8 décembre à 20 h
- ☐ OÙ : théâtre l'Impérial
- ☐ BILLETS : 26,50 \$
- ☐ TÉL. : 523-3131



Les deux derniers mois ont été particulièrement remplis pour Jonas : lancement d'album, tournée avec Van Halen et tournée québécoise...

Changement de cap musical

«Daddy» aura permis à Jonas de passer d'étoile montante montréalaise à phénomène québécois

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ Il fallait voir l'explosif Jonas, le 9 novembre dernier au Centre Bell, se gagner un à un les fans de Van Halen, pour apprécier une fois de plus le talent du Montréalais de 25 ans. Avec sa dégaine d'enfer et sa voix puissante, le petit gars du quartier Notre-Dame-de-Grâce a non seulement convaincu la bande d'Eddie Van Halen de lui confier la première partie d'une portion de sa tournée nord-américaine, mais est en train de se rallier tous ceux qui ont craqué pour *Daddy*, premier extrait radiophonique de son album éponyme.

Jonas venait à peine de lancer ce disque et de finir de boucler sa première tournée québécoise lorsqu'il a reçu l'offre de Van Halen. Une invitation qui, malgré les engagements déjà pris, ne se refusait pas. Surtout qu'elle permettrait au musicien d'entrer aux États-Unis par la grande porte. Et puis, il serait bien temps de reprendre la série de spectacles qui l'amène à L'Impérial mardi...

«C'a été extraordinaire. Après le premier show, c'a m'a frappé. J'étais vraiment nerveux. Mais le deuxième s'est vraiment bien passé. Eddie (Van Halen) est venu dans notre loge avec sa guitare et a joué pour nous. C'était génial!» se rappelle celui dont le charisme scénique n'a d'égal que la gentillesse.

De passage cette semaine dans la capitale, Jonas se disait très heureux de la façon dont a tourné cette expérience, qui l'a fait ouvrir 11 fois pour le légendaire groupe américain dans des villes comme Tucson en Arizona et Wichita au Kansas.

«Ce que ça nous a surtout donné, c'est de l'expérience en arène. Ça nous a permis de nous ajuster au son, à la foule et à la petitesse de la scène qui nous a été allouée. Notre défi, c'était d'avoir l'air plus grand que nature sur cette surface restreinte. La tournée nous a aussi donné une idée de la vitesse et du professionnalisme que ça prend pour travailler à ce niveau-là. C'a donc été très bon pour nous», a fait savoir celui qui s'amènera dans la capitale avec son groupe formé de Corey Diabo à la guitare, de Domenic Romanelli à la basse et du réputé Angie Curcio à la batterie.

Au sortir de l'expérience, Jonas croit surtout avoir converti quelques nouveaux fidèles, ce qui, après tout, était le but de l'exercice.

«Les gens pour qui on a joué ont été fantastiques avec nous. Il faut dire que l'on a été dans de vraies villes de rock'n'roll, des villes d'ouvriers comme Milwaukee. J'adorais y retourner, mais pour ça, il reste beaucoup de travail à faire...»

«On dirait que les Québécois francophones ont mis la politique de côté pour nous adopter»

À commencer par ici, au Québec, où Jonas proposera au cours des prochains jours son propre spectacle dans les villes de Rimouski (où il était jeudi), Québec (le 7 décembre à L'Impérial), Montréal (le 10 décembre au Spectrum), Sherbrooke (le 11 décembre au Vieux Clocher), Jonquière (le 18 décembre à la salle François Brassard), et Gatineau (le 22 décembre à La Grande Gueule).

«Ce n'est pas la première fois que je visite ces villes où je suis déjà allé avec Rubberman et les Blues Blooded. J'ai très hâte de retourner à Rimouski, où nous avions passé une excellente soirée lors de notre dernier passage, et à Québec, où c'est toujours un plaisir de jouer. La dernière fois, c'était à L'Autre Caserne qui est maintenant fermée. Ça, c'est vraiment dommage. Cette salle a fait beaucoup pour tant de groupes!»

VERSIONS INCENDIAIRES

La prestation de Jonas à L'Impérial sera une «expérience» à bien des égards. Non seulement l'artiste y jouera-t-il pour la première fois, mais ce sera l'un des premiers spectacles rock (après Grimsunk et Capitaine Révolte) présentés dans cette salle de la rue Saint-Joseph qui changeait d'administration en septembre. «Ne vous inquiétez pas! prévient toutefois Jonas. On va s'arranger pour que ça ait l'air d'un club de rock!»

Au menu de ce premier spectacle, Jonas entend servir des versions incendiaires des pièces de son premier album. Il n'y aura donc pas de ces vieux standards de blues qui composaient le répertoire des Blues Blooded, son ancienne formation.

«On prévoit faire l'album. Comme lors de notre lancement à Montréal, il y aura des pièces pyrotechniques et des danseurs. Il y aura peut-être des classiques de mon répertoire blues, mais si jamais je vais dans cette direction, ce ne se-

ra que pour un ou deux titres. Pour l'instant, on se concentre sur le rock. Le blues, c'est mes racines. Je ne peux pas le renier, mais pour ce qui est de reprendre ce répertoire en spectacle, c'est non. On tourne la page.»

En ce sens, le succès d'une pièce comme *Daddy* conforte Jonas dans son changement de cap musical.

«L'accueil accordé à cette chanson a vraiment été fantastique! J'en ai été très agréablement surpris. Et puis, c'est symbolique pour nous. C'est la première chanson que Corey et moi avons écrite ensemble — avant même que nous ayons eu l'idée de ce projet —, puisque la chanson était destinée aux Blues Blooded. C'est la première chanson que nous avons présentée aux maisons de disques lorsque nous étions à la recherche d'un contrat d'enregistrement. C'est la première chanson que nous présentions aux auteurs-compositeurs que nous courtisâmes...»

Et c'est la chanson qui aura permis à Jonas de passer d'étoile montante de la scène musicale montréalaise à phénomène québécois, et ce, malgré le fait qu'il soit un anglophone (qui se débrouille pas mal en français!).

«C'est très réconfortant pour nous de savoir que l'on est chaleureusement reçus à la maison. D'ailleurs, la plupart des rotations que nous avons obtenues à la radio sont sur des stations francophones du Québec. Je ne sais pas pourquoi c'est comme ça, mais on dirait que les Québécois francophones ont mis la politique de côté pour nous adopter. Personnellement, je ne me préoccupe pas du contentieux anglais-français. Ce qui m'intéresse surtout, c'est la musique, qui est une forme d'expression en soi.»

COUP DE MAIN À UN RAPPEUR

On l'aura compris : les deux derniers mois auront été particulièrement remplis pour Jonas : lancement d'album, tournée avec Van Halen et tournée québécoise... Notre rocker a tout de même trouvé du temps pour rentrer en studio, où il a enregistré avec le rappeur français Lord Kossity. Ce dernier a confié au Québécois le soin de lui fabriquer un refrain à la *Walk This Way* d'Aerosmith et de Run DMC pour son nouveau morceau!!!

Pour la première moitié de 2005, l'emploi du temps du musicien sera encore fait de scène — une tournée canadienne est en préparation —, où il entend concocter les pièces de son prochain album.

«Nous avons déjà cinq embryons de pièces en vue d'un prochain album. Déjà, en février et mars, les gens vont commencer à en avoir un aperçu en spectacles. Cette fois, je veux que les pièces soient teintées de la scène, qu'elles aient été cassées... Une chanson, c'est comme une paire de jeans. Les plus confortables sont souvent les plus vieilles!»

D'ici là, un deuxième extrait de l'album de Jonas devrait faire son apparition sur les ondes radiophoniques, soit la ballade *Like a River*. Si, à l'été, Jonas entend faire le circuit des festivals, à l'automne, il sera de retour en studio.

«N'en tient qu'à moi, le processus d'enregistrement sera cette fois beaucoup moins long que la première fois! J'espère qu'on écrira et produira tout sur la route... J'aimerais, dans un monde idéal, qu'une fois en studio on termine tout en un mois.»

C'est l'auteure et compositrice matapédiennne Miranie Morissette qui assurera la première partie de la tournée de Jonas au Québec. Entourée d'Alexandre Brassard à la batterie, de Raphaël D'Amour à la guitare et de Daniel Girard à la basse, la musicienne de 21 ans livrera l'essentiel de son premier album, dont les extraits *Sans compromis* et *Ne m'attends pas*. Ce dernier vient de faire son apparition sur les ondes de la station CKOI à Montréal et sur tout le réseau Énergie.

Vous voulez y aller ?

- ☐ QUI : Jonas ; Miranie Morissette en première partie
- ☐ QUAND : Le mardi 7 décembre à 20h
- ☐ OÙ : L'Impérial de Québec
- ☐ BILLETS : 17,50\$
- ☐ TÉL. : 523-3131 ou www.billetech.com



Enveloppes et déballages

5 décembre à 14 h

6,75 \$ enfants, 8 \$ adultes (+ frais de service)
Billetterie : 691-7400

Marionnettes pour les enfants de 6 à 12 ans
Une aventure pleine de tendresse, de poésie et d'humour.

Auditorium Joseph-Lavergne
Bibliothèque Gabrielle-Roy
350, rue Saint-Joseph Est, Québec

l'Institut Canadien
de Québec

LE SOLEIL

la Bouquinerie

Grand Théâtre

LES ZAPARTISTES



9 février
20h

BILLETS 24 \$ et 18,50 \$ (étudiants)

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

FOULE COOL

Grand Théâtre
de Québec

Salle
Octave-Crémazie

Les Radio-Concerts

Classique & compagnie

À LA CATHÉDRALE DE LA SAINTE-TRINITÉ
31, rue des Jardins, Québec

SAISON 2004-2005

NOËLS CELTIQUES

Meredith Hall, soprano

La Compagnie musicale La Nef
direction musicale de Sylvain Bergeron



Au programme : Chants et airs de Noël
provenant de Bretagne, de Cornouailles,
d'Irlande, d'Écosse, du Pays de Galles et
de Galice

Le mardi 7 décembre, 20 heures

À LA CATHÉDRALE DE LA SAINTE-TRINITÉ
31, rue des Jardins, Québec

PALAIS MONTCALM

Réervations et information
(418) 691-7400

ESPACE
MUSIQUE
95.3 FM

Billetech

Culture
et Communications
Québec

L'art de l'estampe hollandaise et flamande au XVII^e siècle

LES COLLECTIONS DU SÉMINAIRE DE QUÉBEC



**Du 24 novembre 2004
au 6 mars 2005**

Admirez 70 pièces magnifiquement
taillées par les plus talentueux graveurs
du XVII^e siècle d'après les œuvres de
grands maîtres dont Rubens, Van Dyck
et Rembrandt.

Ces estampes sont tirées de notre
patrimoine national!

À ne pas manquer!

2, côte de la Fabrique, Québec
(418) 692-2843

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère
de la Culture et des Communications du Québec



Québec

www.mcq.org

Céline Dion rapporte

■ La campagne publicitaire d'Air Canada qui met en vedette la chanteuse Céline Dion semble porter fruit. En octobre seulement, le taux d'occupation des vols d'Air Canada a été de 77 %, en progression de 7 % comparativement à la même période l'an dernier. Le contrat qui lie Céline Dion au transporteur aérien est d'une durée de trois ans, avec possibilité d'un prolongement. En janvier, le deuxième volet de la campagne publicitaire sera lancé, et il sera plus international. La publicité sera notamment vue au Royaume-Uni. Plus tard, au printemps, Air Canada veut s'attaquer au marché américain, avec toujours la chanteuse québécoise comme voix officielle. **PC**

Deux supplémentaires pour *Starmania*

■ L'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) a annoncé qu'il y aura deux supplémentaires du légendaire opéra-rock *Starmania* du tandem Michel Berger — Luc Plamondon. Ces supplé-

mentaires seront présentées les 21 et 22 juin 2005 à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Cet hommage symphonique aux 25 ans de *Starmania*, rendu par l'OSM et les plus grandes voix lyriques du Québec, a conquis public et critique les 19 et 20 novembre derniers. **PC**

Daniel Lavoie lance un livre-disque pour enfants

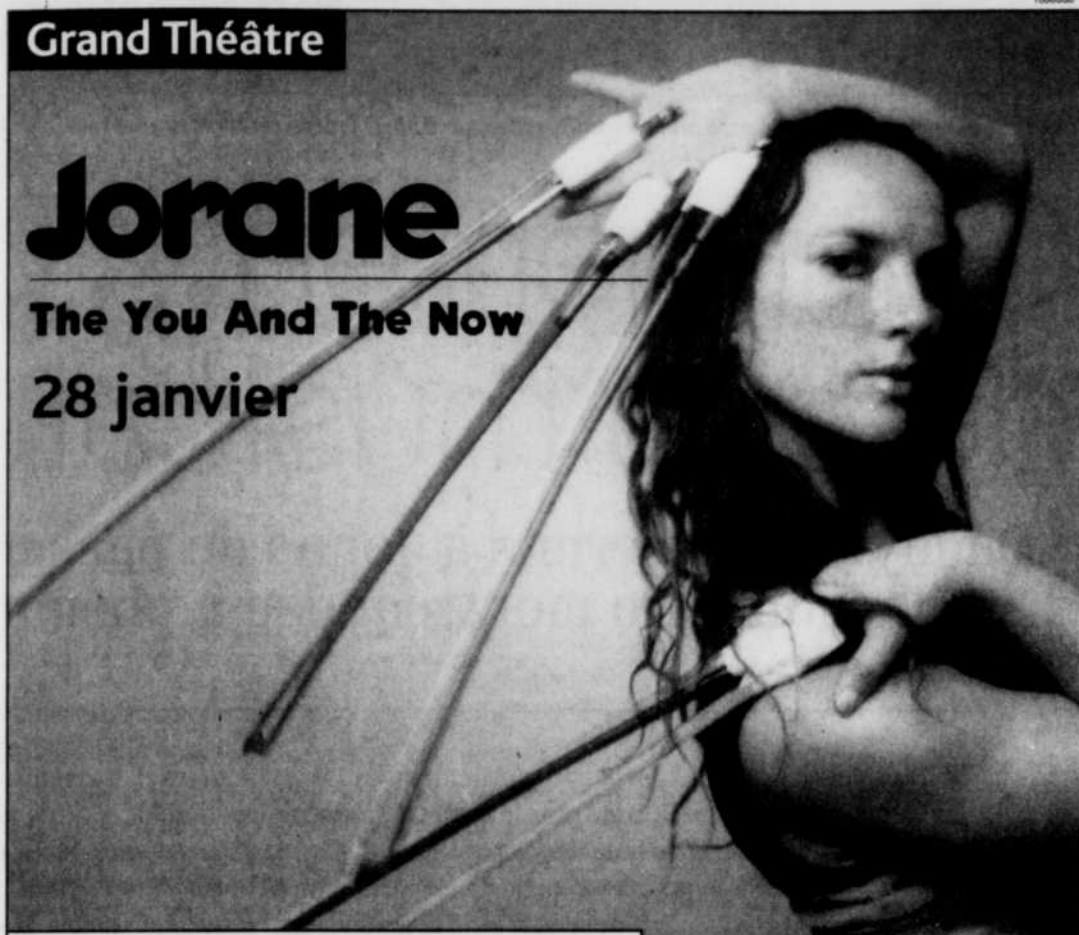
■ La maison *La Montagne secrète* vient de lancer un livre-disque du chanteur Daniel Lavoie intitulé *Roulé-Boulé je suis une boule qui roule*. Les chansons ont été puisées dans le répertoire jeunesse de l'auteur-compositeur-interprète québécois. On y entend notamment *Roulé-Boulé*, *Ma super cabane* et *Bébé dragon danse*. Pour pondre ce livre-disque, Daniel Lavoie a travaillé avec Louise Dubuc, pour la musique et les paroles. Mario Proulx y est aussi allé de textes. Les illustrations sont signées Oksana Kemarskaya, une diplômée de l'Académie nationale des Beaux-Arts d'Ukraine, maintenant établie au Québec. Notons que le CD contient aussi un fichier PDF sur lequel on retrouve les partitions, les paroles et les illustrations. **PC**

Grand Théâtre

Jorane

The You And The Now

28 janvier



Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Billetech



Grand Théâtre
de Québec
Québec

OSQ
T a l m i

Ronald Zollman



Grands concerts

15 décembre 2004 Grand Théâtre de Québec 20 h

Ronald Zollman, chef d'orchestre
Denis Brott, violoncelle

Prokofiev Bloch Tchaïkovski



Denis Brott

Né à Anvers, le chef Ronald Zollman s'est produit à la tête
des grands orchestres d'Europe, des Amériques et d'Australie.

Bien connu du public de l'OSQ, Denis Brott fait partie des
musiciens canadiens les plus appréciés à travers le monde. Sur
un violoncelle de 1706, ce spécialiste de musique de chambre
fut notamment l'invité des Quatuors à cordes Emerson et Tokyo.

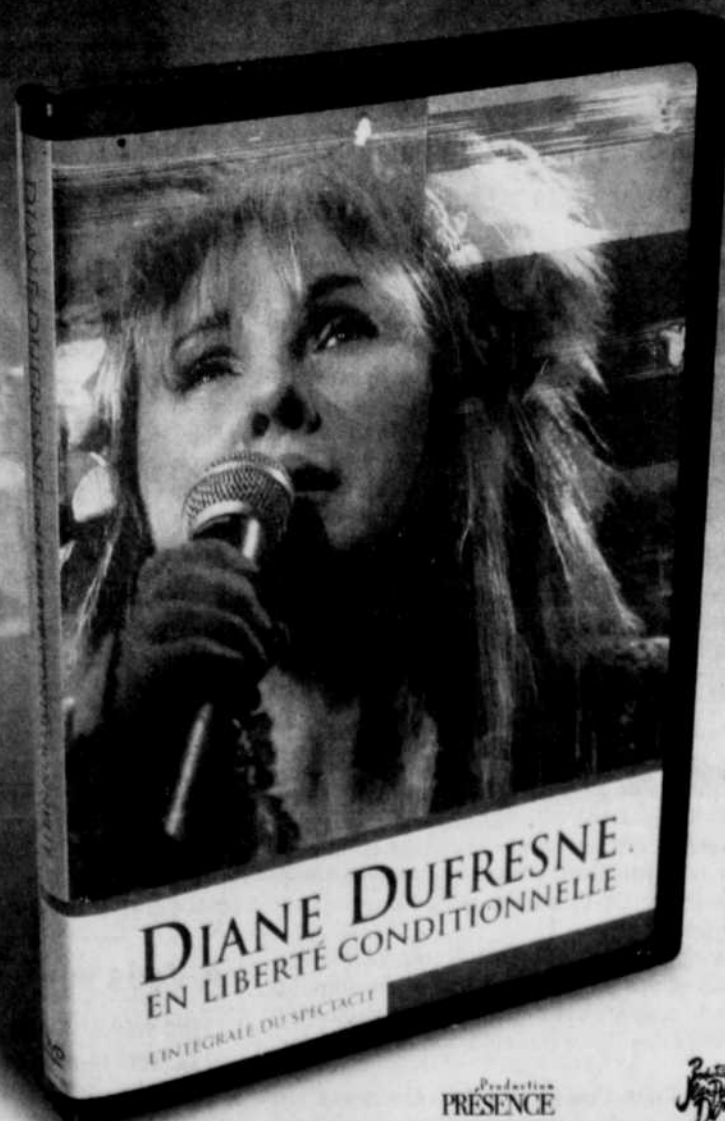
Billets : Orchestre symphonique de Québec 643-8486
Billetech : 643-8131

osq.org

MAINTENANT DISPONIBLE SUR DVD

DIANE DUFRESNE EN LIBERTÉ CONDITIONNELLE

LE TOUT DERNIER SPECTACLE

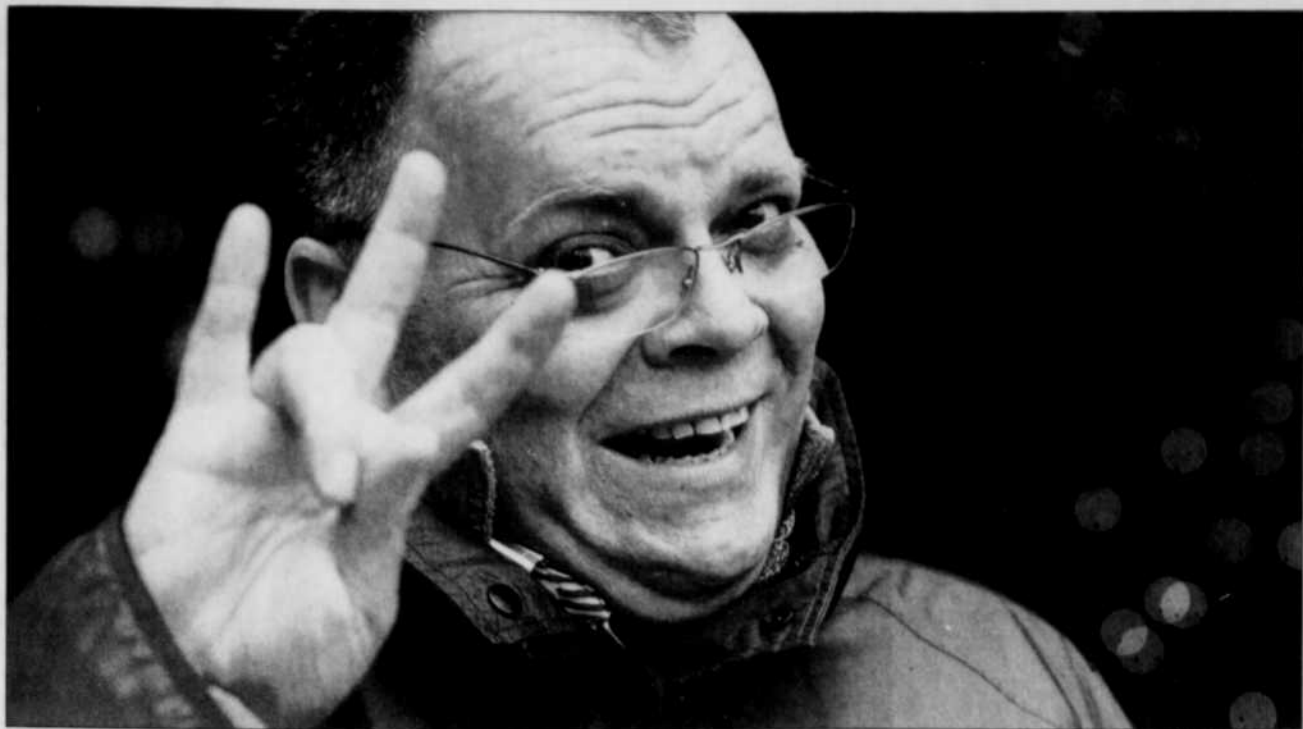


« DUFRESNE
ROMANTIQUE.
DUFRESNE ROCK.
DUFRESNE
DÉCHIRANTE... »

Production
PRÉSENCE



L'événement musical a réuni Jack De Keyser, Glamour Puss, Jimmy Bowskill, Martin Deschamps, Breen Leboeuf, Dawn Tyler Watson et David Gogo. « L'énergie était bien haute ! » commente simplement Bob Walsh.



Un rendez-vous canadien

Bob Walsh s'est payé un *trip* inoubliable aux côtés de sept bluesmen de renom

GENEVIÈVE BOUCHARD
GBouchard@lesoleil.com

■ Bob Walsh a beaucoup de mal à se souvenir de la soirée du 4 juillet 2004. Si sept artistes canadiens étaient réunis autour de lui sur la scène du Spectrum, le *bluesman* a dû écouter l'album enregistré lors du spectacle pour se le remettre en mémoire. Même au milieu d'une carrière bien établie, nul n'est à l'abri des affres du trac...

« J'avais appris pendant l'après-midi que je devais jouer le rôle de maître de cérémonie, raconte Bob Walsh le plus sérieusement du monde. Je n'avais rien préparé, j'y suis allé au pif ! Mais j'étais tellement préoccupé, tellement nerveux que, jusqu'à tout récemment, je ne me rappelais plus du déroulement de la soirée. »

S'il ne se croit pas plus stressé que la moyenne, Bob Walsh affirme perdre son calme lorsqu'il est confronté à

« Je ne veux pas faire de politique, mais on voulait mettre tout le monde sur le même pied d'égalité »

une situation qui le sort de sa routine artistique : devant les caméras de télévision, lorsque la présence d'un orchestre symphonique le plonge dans l'inconnu, quand il doit revêtir l'habit de l'animateur...

« Je suis en état de choc pendant que ça se passe, mais la musique est tellement devenue ma seconde nature que je fais ce que j'ai à faire malgré tout. Et la plupart du temps, on ne voit pas la différence ! » rigole le chanteur de sa voix rauque.

C'est en découvrant l'album *Bob Walsh Live, A Canadian Blues Rendez-Vous*, paru il y a quelques semaines, que le chanteur a vécu de nouveau l'événement qui a réuni Jack De Keyser, Glamour Puss, Jimmy Bowskill, Martin Deschamps, Breen Leboeuf, Dawn Tyler Watson et David Gogo. « L'énergie était bien haute ! » commente simplement Bob Walsh.

L'idée d'un spectacle pancanadien articulé autour du *bluesman* québécois viendrait de son gérant, Jean Ouimet, et du directeur de la programmation du Festival de jazz de Montréal, Laurent Saulnier.

« Ils m'ont présenté une liste des musiciens disponibles et j'ai fait la sélection », explique Walsh, qui a ainsi eu l'occasion de rencontrer les guitaristes Jack De Keyser et David Gogo, qu'il connaissait uniquement sur disque. Ce dernier interprète en duo avec Walsh une surprenante version de la pièce *Signed, Sealed, Delivered I'm Yours* de Stevie Wonder.

Bob Walsh a aussi profité du spectacle *A Canadian Blues Rendez-Vous* pour renouer avec certaines collaborations heureuses. La Montréalaise Dawn Tyler Watson propose sa vision de *Purple Haze* de Jimmy Hendrix, tandis que le jeune prodige Jimmy Bowskill entonne *Honey Bee* de la voix plus grave de ses 14 ans.

« Il a mué cet été ! », rigole Bob Walsh. Comme on n'a pas eu le temps de répéter avant le spectacle, j'ai réalisé sur scène qu'il avait baissé la chanson d'un ton et demi ! »

Les artistes invités ont choisi les pièces qu'ils joueraient sur les planches du Spectrum avec Bob Walsh, mais le *bluesman* québécois s'est aussi permis quelques coups de cœur en solo. « Ce sont des chansons que je voulais faire depuis longtemps, mais je n'en avais jamais eu l'occasion », note-t-il en faisant référence aux pièces *Stand by Me*, *Spinning Wheel* et *Loan Me a Dime*.

Quant à la participation de Martin Deschamps et de Breen Leboeuf, qui collaborent à *Mes blues passent pu dans porte*, Bob Walsh jugeait leur présence francophone incontournable sur un album qui, avec des musiciens provenant autant du Nouveau-Brunswick que de la Colombie-Britannique, se veut en quelque sorte un portrait de la scène blues canadienne.

« Je ne veux pas faire de politique, mais on voulait mettre tout le monde sur le même pied d'égalité », indique Walsh. Je suis un Québécois qui trouve important de chanter en français. C'était primordial de le laisser savoir. Je me sens bien en ayant quelque chose à dire à tout le monde. En plus, j'aime beaucoup Martin et Breen. Les avoir était comme la cerise sur le *sundae* ! »

SPECTACLE DE NOËL

Ayant vécu des problèmes de santé l'année dernière, Bob Walsh se veut rassurant sur son état actuel. « Tous les petits bobos sont guéris... » laisse-t-il entendre. Mais le chanteur se promet quand même un moment de repos pendant le temps des Fêtes, une période qu'il a trop longtemps consacrée au boulot, au détriment de sa famille.

« Bien souvent, j'étais sur la route et je n'avais pas le temps de retrouver les miens », confie-t-il.

Mais avant de s'arrêter, le chanteur sera de passage au Grand Théâtre le 10 décembre, pour interpréter avec les Violons du Roy les classiques de saison enregistrés l'an passé sous le titre *Bob Walsh Christmas*.

► Vous voulez y aller ?

- ❑ QUI : Bob Walsh et les Violons du Roy
- ❑ QUAND : le 10 décembre à 20h
- ❑ OÙ : salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre
- ❑ BILLETS : de 29,50 \$ à 34,50 \$
- ❑ TÉL. : 643-8131

Duo Champion Vachon

Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson



Noël Pianissimo

Un programme original pour un piano à quatre mains composé d'une sélection de morceaux de Noël

Vendredi 10 décembre, 20 h

En coprésentation avec PALAIS MONTCALM

66, rue du Petit-Champlain, Québec

(418) 692-2631

www.theatrepetit-champlain.com

Billetech LE SOLEIL

L'Anglicane

CONJUGUEZ L'ART AU PLURIEL!



DAWN TYLER WATSON

En duo avec le guitariste PAUL DESLAURIERS

Samedi 4 décembre, 20 h

26 \$

CE SOIR



NOËL CHEZ LES TOTOLOGUES

Duo La Bande Magnétique
Ce p'tit dimanche 5 décembre, 14 h

10 \$

DEMAIN



ALAIN CHOQUETTE

Et vous

En supplémentaires : Vendredi et samedi 17 et 18 décembre, 20 h

30 \$

Souper-spectacle dans le Vieux-Lévis...choix de cinq restaurants

INFORMATIONS / RÉSERVATIONS
838-6000
31, rue Wolfe, Lévis



LE SOLEIL

Billetech

Hydro Québec

Desjardins
Les caisses de la cité Desjardins

« Si j'avais deux mots pour résumer son spectacle : grâce et beauté ! Un beau voyage musical, à son image, bien lâche et généreux »
— Jacques Boivin, *Radio-Canada*

« Isabelle Boulay a enivré ses fans ! »
— *Journal de Québec*

Intensité, passion et émotion...
C'est Isabelle Boulay
— *Radio-Canada*

Une rencontre intime, chaleureuse et tout en douceur
— *TVQ Québec*

ISABELLE BOULAY en concert

SUPPLÉMENTAIRE LE 25 FÉVRIER 2005 À 20 H AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

EN VENTE MAINTENANT - 418-643-8131 / 877-643-8131

• POUR UNE DERNIÈRE FOIS •

CONCERT DE NOËL
BRUNO PELLETIER
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
SOUS LA DIRECTION DU CHEF D'ORCHESTRE SIMON LECHE

Samedi 11 décembre - 20 h
MAINTENANT
AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Réservations : 643-8131 • 877 643-8131
www.billetech.com

MAINTENANT AU GRAND THÉÂTRE - Les détenteurs de billets du spectacle prévu au Colisée Pepsi doivent se présenter au Grand Théâtre de Québec dès maintenant afin d'échanger leurs billets.

CERTIFICATION PLATINE
DÉJÀ PLUS DE 150 000 ALBUMS VENDUS. MERCI!

Un album exceptionnel contenant des thèmes où l'amour et la paix s'harmonisent avec les chants sacrés et traditionnels de Noël.

www.brunopelletier.com



OPÉRA DE MONTRÉAL
BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL

FORFAITS DIVA
L'OPÉRA DE MONTRÉAL VOUS OFFRE
UN SÉJOUR DE PUR PLAISIR EN UN SEUL
GESTE... UN SEUL COUP DE FIL ET
NOUS RÉSERVONS POUR VOUS
VOS BILLETS D'OPÉRA, VOTRE HÔTEL
ET VOTRE TABLE AU RESTAURANT !
1-877-385-2222
OU **514-985-2258**

SAISON 2004-2005
www.operademontreal.com

TURANDOT PUCCINI
ARIANE À NAXOS STRAUSS
DON PASQUALE DONIZETTI
AGRIPPINA HANDEL
CARMEN BIZET

ABONNEMENTS À 3 OPÉRAS À PARTIR DE 117 \$!
PRIX SPÉCIAUX 18-30 ANS !
RENSEIGNEMENTS 514-985-2258
EXTRAITS 514-282-OPÉRA

Hydro Québec

À la radio du Met cette saison

RICHARD BOISVERT

RBoisvert@lesoleil.com

■ La 65^e saison radiophonique du Metropolitan Opera prend l'antenne le 11 décembre. En plus des 20 radiodiffusions régulières en direct, le Met propose deux opéras tirés de ses archives.

Le 15 janvier, on entendra *Les Contes d'Hoffman* d'Offenbach capté en janvier 1959. Une semaine plus tard suivra *Aida* de Verdi diffusé en février 1967. Notons par ailleurs la toute première diffusion de *Rodelinda* de Haendel, le 1^{er} janvier.

À Québec, les opéras sont diffusées sur les ondes d'Espace Musique (95,3) et de Radio Two (96,1). Les émissions débutent à 13 h 30 sauf indication contraire.



«Otello» sera présenté le 8 janvier. Ben Heppner et Barbara Fritoli se partagent la vedette.

► 65^e saison radiophonique

11 décembre

I Vespri siciliani (Verdi). Dir.: Frédéric Chaslin. Avec Sondra Radvanovsky, Francisco Casanova, Samuel Ramey et Leo Nucci.

18 décembre, 13 h

Tannhäuser (Wagner). Dir.: Mark Elder. Avec Peter Seifert, Deborah Voigt, Michelle DeYoung, Thomas Hampson et Kurt Moll.

25 décembre

Katja Kabanova (Janacek). Dir.: Jiri Belohlávek. Avec Karita Mattila, Magdalena Kožená, Judith Forst et Jorma Silvasti.

1^{er} janvier, 13 h

Rodelinda (Haendel). Dir.: Harry Bicket. Avec Renée Fleming, Stephanie Blythe, David Daniels et Bejun Mehta.

8 janvier

Otello (Verdi). Dir.: James Levine. Avec Ben Heppner, Barbara Fritoli et Carlo Guelfi.

15 janvier

Les Contes d'Hoffman (Offenbach). Dir.: Jean Morel. Avec Matti Wilde Dobbs, Lucine Amara, Rosalind Elias, Helen Vanni, Nicolai Gedda et George London.

22 janvier

Aida (Verdi). Dir.: Thomas Schipper. Avec Leontyne Price, Grace Bumbry, Carlo Bergonzi, Robert Merrill, Jerome Hines et Louis Sgarro.

29 janvier, 13 h

Turandot (Puccini). Dir.: Bertrand de Billy. Avec Andrea Gruber, Johan Botha, Krassimira Stoyanova et Hao Jiang Tian.

5 février

Pelléas et Mélisande (Debussy). Dir.: James Levine. Avec William Burden, Anne Sofie von Otter, José van Dam et Felicity Palmer.

12 février

Le Nozze di Figaro (Mozart). Dir.: James Levine. Avec Janice Watson, Mariusz Kwiecien, Andrea Rost et John Relyea.

19 février

La Bohème (Puccini). Dir.: Daniel Oren. Avec Ruth Ann Swenson, Roberto Aronica, Patricia Racette et Dwayne Croft.

26 février

Nabucco (Verdi). Dir.: James Levine. Avec Nicolai Putilin, Maria Guleghina et Paata Burchuladze.

5 mars

Samson et Dalila (Saint-Saëns). Dir.: Bertrand de Billy. Avec José Cura, Denyce Graves et Jean-Philippe Lafont.

12 mars

Il Barbiere di Siviglia (Rossini). Dir.: Maurizio Benini. Avec Franco Vassallo, Carlos Chausson, Katarina Karnéus, Matthew Polenzani.

19 mars, 13 h

Don Carlo (Verdi). Dir.: Fabio Luisi. Avec Barbara Fritoli, Richard Margison et Ferruccio Furlanetto.

26 mars

Cavalleria rusticana (Mascagni) et *I Pagliacci* (Leoncavallo). Dir.: Dennis Russell Davies. Avec Violeta Urmana, Eduardo Villa, Frederick Burchinal, Patricia Racette, Vladimir Galouzine et Juan Pons.

2 avril, 12 h 30

Der Rosenkavalier (Strauss). Dir.: Donald Runnicles. Avec Angela Denoke, Susan Graham et Peter Rose.

9 avril

Tosca (Puccini). Dir.: James Conlon. Avec Maria Guleghina, Salvatore Licita et Mark Delavan.

16 avril

Die Zauberflöte (Mozart). Dir.: James Levine. Avec Matthew Polenzani, Matthias Goerne et Erika Miklósa.

23 avril, 12 h 30

Die Walküre (Wagner). Dir.: Valery Gergiev. Avec Katarina Dalayman, Olga Sergeeva et Plácido Domingo.

30 avril

Faust (Gounod). Dir.: James Levine. Avec Roberto Alagna, Soile Isokoski, René Pape et Dmitri Hvorostovsky.

7 mai

La Clemenza di Tito (Mozart). Dir.: James Levine. Avec Frank Lopardo, Anne Sofie von Otter et Heidi Grant Murphy.

À ne pas manquer jusqu'au 17 décembre 2004!

LE CODE CIVIL
UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Une **EXPOSITION**
de l'Assemblée nationale
et du ministère de la Justice du Québec

Hôtel du Parlement, Québec

Admirez des pièces rares d'une grande beauté
dont certaines ont appartenu à Napoléon!

Visites :
Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30
Accès par la porte n° 3
Samedi et dimanche, de 11 h à 17 h
Accès par la porte n° 2

Cette exposition est offerte gratuitement
au grand public.

Informations :
(418) 643-7239 • 1 866 DÉPUTÉS
www.assnat.qc.ca

Registre d'insinuations de la
cour royale ayant servi à
l'enregistrement d'actes
notariés en Nouvelle-France.
Archives nationales
du Québec à Québec.

Bicorne impérial porté par
Napoléon pendant la
campagne de Russie (1812).
Collection Ben Weider, Montréal.

Assemblée nationale Québec

Justice Québec

Une collaboration de
COMMISSION DE
LA CAPITALE
NATIONALE
Québec

FÊTES DU BICENTENAIRE
200 anniversaire de
l'entrée de la Nouvelle-France
dans le Canada

LES RHAPSODES

Le Chœur Les Rhapsodes
Direction musicale et artistique :
David Rompré
2004-2005
43^e saison

avec la soprano **Luce Vachon**
Ensemble instrumental

chœur, soliste et instrumentistes
sous la direction de **David Rompré**

Samedi 11 décembre 2004, 20 h
Dimanche 12 décembre 2004, 20 h

Hydro Québec Chapelle historique du Bon-Pasteur/1080, rue de la Chevrotière, Québec

Billets : 20,00 \$ 15,00 \$ (étudiants)
TBS et TVQ incluses (perception de frais de service)
Billets en vente dans le réseau **Billetech**

Billetech LE SOLEIL

Renseignements et commandes téléphoniques :
(418) 688-3118

Grand Théâtre

Seul concert
de Noël des
Violons du Roy
dans la région!

★ BOB WALSH

LES VIOLONS DU ROY
Chef: Jean-Marie Zeitouni

Concert de Noël
10 décembre

Naviguez et achetez vos billets **www.grandtheatre.qc.ca**
Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Foule cool
1^{er} 49^e

ALCOA

Grand Théâtre de Québec
Québec

AGENDA

EXPOSITIONS

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montclair. Rens.: 643-2150 ou 1-866-220-2150. www.mnbq.ca. Mar. au dim. 10h à 17h (mer. 10h à 21h). Fermé le lundi. Entrée: gratuite pour la collection du Musée. Expositions temporaires: adultes: 10\$, 65 ans et plus: 5\$. Étudiants: 3\$. 12 à 16 ans: 3\$. Moins de 12 ans: gratuit. Abonnés: gratuit. La collection: «Rienelle», «Québec, l'art d'une capitale coloniale», «Tradition et modernité au Québec», «Jean-Paul Lemieux», «Figuration et abstraction au Québec, 1940-1960», «Quand l'art imagine l'histoire», Expositions temporaires: Jusqu'au 28 novembre: «Frottements. Objets et surfaces sonores». Jusqu'au 9 janvier: «Copyright Rubens. L'art du grand imagier». Jusqu'au 17 avril: «Avancer dans le brouillard». Jusqu'au 14 août: «Ils causent des systèmes. Acquisitions récentes en art actuel». Jusqu'au 27 mars: «Des silences en échos: un hommage à Betty Goodwin». Jusqu'au 23 octobre: «À coup sûr. Une sélection d'œuvres de la donation Patrice et Andrée Drouin».

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé le lundi. Gratuit le mardi. Entrée: 8\$, 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 17 ans et plus: 5\$. 12 à 16 ans: 3\$. 11 ans et moins: Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Mémoires», «Nous, les premiers nations», «Le Temps des Québécois». Exposition virtuelle: «Musées et millénaires». Jusqu'au 12 décembre: «Gilles Carle, un cinéaste de premier plan». Jusqu'au 9 janvier: «Asterix et les Romains». Jusqu'au 20 février: «Sang dessus dessous». Jusqu'au 10 avril: «Sable». Jusqu'au 5 septembre: «L'Odyssée de la lumière». Du 8 décembre au 2 janvier 2006: «26 objets en quête d'auteurs».

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 2, côte de La Fabrique. Rens.: 692-2843. Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé les lundis. Gratuit le mardi. Entrée: 5\$, 65 ans et plus: 4\$. Étudiants: 3\$. 12 à 16 ans: 2\$. 11 ans et moins: Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Amérique française», l'aventure des francophones en Amérique. «Histoire des collections du séminaire de Québec», «La chapelle. Les couleurs et le rite», «Joseph le pensionnaire» (espace découverte). Jusqu'au 6 mars: «L'art de l'estampe hollandaise et flamande au XVII^e siècle». Jusqu'au 12 mars: «L'Odyssée d'Évangéline».

HALL PRINCIPAL DE L'HÔTEL DU PARLEMENT, Québec. Jusqu'au 17 décembre: exposition «Le Code civil: une histoire de famille», à l'occasion du 200^e anniversaire du Code civil des Français (code Napoléon) et du 10^e anniversaire du nouveau Code civil du Québec. Du lundi au ven. de 9h à 16h30 et le fin de semaine de 11h à 17h. Info: 643-7239, www.assnat.qc.ca

GALERIE DES DEUX-POINTE, 220, route du Pont, Saint-Nicolas. Inf.: 831-7090. Jusqu'au 5 décembre: «La vie est une anecdote» par Claire Gendron. Du 8 décembre au 16 janvier: «Mots silencieux» par Raymond Servant. Vernissage le 8 déc. de 16h à 19h.

GALERIE DIANE LEFRANÇOIS, 1329, rue Maguire. Rens.: 688-1456. Lun. au mer. et sam. 9h à 17h; Jeu. ven. 9h à 21h; Dim. 12h30 à 16h30. Jusqu'au 24 décembre: rétrospective des sérigraphies de Claude A. Simard.

GALERIE LINDA VERGE, 1049, avenue des Érables. Jeu. et ven. 12h à 17h; sam. dim. 13h à 17h. Tél.: 525-8393. Jusqu'au 5 décembre: «Jeux de lumière» art textile de

Marie-Claude Ferland. Jusqu'au 19 décembre: Œuvres récentes de Gisèle Leclerc.

GALERIE ROUGE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél.: 688-4777. Mer. au dim. 12h à 17h. Jusqu'au 19 décembre: «Peinture fraîche» de Danielle-Anne Fillon et André Goupil. «Inspiration jaune» exposition collective par les enseignants de la Maison Jaune. Jusqu'au 27 février: «La ville» installation de Chantal Séguin.

BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES, secteur Limoilou, 400, 4^e avenue. Tél.: 641-6795. Jusqu'au 3 janvier: «Noël fleuri» par Ginette Boucher.

BIBLIOTHÈQUE FÉLIX-LECLERC de Val Bélar, 1465, rue de l'Innovation. Mar. Jeu. Ven. 12h à 21h. Mer. Sam. Dim. 12h à 17h. Info: 641-6435. Du 5 décembre au 5 janvier: «Compostelle» de Louise Plamondon.

ATELIER MARIE-CLAUDE DEMERS, 2165, chemin Hamilton, Inverness. Tél.: (418) 450-3351. Portes ouvertes les 4 et 5 décembre entre 10h et 17h.

ÉGLISE SAINT-MICHEL DE BELLECHASSE. Les dimanches de 13h à 16h. Du 5 décembre au 16 janvier: «Le Noël d'autrefois en cariole». Info: 884-3644.

BAR LE SACRILÈGE, 447, rue Saint-Jean. Tél.: 649-1985. Jusqu'au 5 janvier: «Atmosphères» de Laetitia Cassan.

BAR L'INOX, 37, Quai St-André. Tél.: 692-2877. Jusqu'au 30 décembre: œuvres de Nicolas Frichot.

AU FOU-BAR, 525, rue Saint-Jean. Tél.: 522-1987. Jusqu'au 4 décembre: œuvres de Pierre Caméleon.

CAFÉ DES PATRIOTES, 239, St-Vallier Ouest (près du centre Durocher). Jusqu'au 20 janvier: «L'art dans ces feuilles» collectif de Trace (session d'automne 2004).

FLASH COIFFURE, 1176, avenue Cartier. Jusqu'au 22 décembre: «Le collectif des artistes de l'espace contemporain galerie d'art». Info: 529-0959 ou 648-2002.

THÉÂTRE

L'AUDITION, adaptation de «A Chorus Line», comédie musicale. Par la troupe Simon Oui. Mise en scène: Nathalie Deschamps. Direction musicale: Sylvain Bertrand. Chorégraphes: Marie Deslongchamps. À 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est, Québec. Entrée: 25\$, étudiants et aînés 18\$. Rés.: 694-9631, 643-8131.

LES MAINS D'EDWIGE AU MOMENT DE LA NAISSANCE de Wajdi Mouawad. Mise en scène de Lyne Dufour, enseignante de français et d'art dramatique au Centre éducatif St-Aubin de Baie-St-Paul. Par la troupe de théâtre Les Treize de l'Université Laval. À 20h au Théâtre de poche, pavillon Pollack, U. Laval. Entrée: 12\$ (prévente: 10\$, au Bureau des activités socioculturelles, local 2344, pavillon A-desjardins, et sur Billetech). Info: 651-7297. Du mercredi au dimanche jusqu'au 12 décembre.

DU TEMPS D'ANTENNES, création interdisciplinaire de et avec Nathalie Derome. Concepteurs: Yves Champagne, Bernard Grenon, Stéphane Ménigot, Maryse Poulin et Yvon Proulx. À 20h au Théâtre Périscopes, 939, av. de Salaberry. Entrée: 20\$. Rés.: 529-2183.

CHRISTMAS ON STAND-BY. Par le Québec Art Company. À 20h (demain à 14h30) à l'église St-Michel's, 188, chemin Saint-Louis. Info. et réservation: 254-6552.

NOËL CHEZ LES TOTOLOGUES, spectacle familial par le Duo La Bande magnétique. Demain à 14h à L'Anglicane de Lévis. Réservations: 838-6000.

ENVELOPPES ET DÉBALLAGES, vélo théâtre, marionnettes. Série Dimanches-famille. Pour les 6 à 12 ans. Durée: 60 min. Demain à 14h à l'auditorium de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Entrée: 6,75\$ enfants; 8\$, abonnements disponibles. Rés.: 691-7400.

SPECTACLES VARIÉTÉS

DUMAS. À 20h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

LE MAGICIEN D'OZ, comédie musicale. À 14h et à 20h à la salle Dina-Bélanger, 2047, chemin Saint-Louis. Information: 687-1016.

BOOGIE WONDER BAND. À 20h à l'Impérial de Québec, 240, rue Saint-Joseph. Possibilité de souper-spectacle. Rés.: 523-3131 ou Billetech [643-8131].

CLAUDINE MERCIER. À 20h30 à la Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710 ou 1 877 659-6710.

DAWN TYLER WATSON. À 20h à L'Anglicane de Lévis. Réservations: 838-6000.

STEVE HILL. À 20h à la Maison de la Chanson. Réservations: 692-2631.

CLAIRE PELLETIER. À 20h à la salle Edwin-Bélanger, Montmagny. Info: 241-5799, 1-800-641-5799.

LE RÊVE DU DIABLE. À 20h à l'Espace Culturel, 400, rue Saint-Cyrille, St-Raymond. Info: 337-4563.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Road Apple Blues Band. Au bar La babiche, 1255, St-Vallier Ouest. 683-7217.

Black Christmas III, à l'ANTI, 17h30. Billets 8\$: en vente chez Musique Sonny et Vision Rock. 10\$ à la porte.

Quartette Schellia. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

Le 19^e anniversaire du Bal. À 21h30 au bar le Bal du Léopard, 1049, 3^e Avenue. Info: 529-3829, 524-0416.

Duo Gilles Bernard et Alain Boies. Dès 19h au restaurant La Closerie, angle Grande-Alée et Place George-V.

Marie-Josée Gagnon, pianiste. Au restaurant du Manoir Montmorency, Beaufort.

Chantonnier tous les samedis soirs à 22h30 au restaurant La Piccola, 29, René-Lévesque O. Info: 529-8457.

MUSIQUE

FACULTÉ DE MUSIQUE. Concert de musique de chambre avec les étudiants de la faculté. À 20h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Demain à 14h: concert par les étudiants du programme jazz et musique populaire. Entrée libre.

FÉRIÉ DE NOËL. Concert avec le ténor Guy Bélanger et ses fils Antoine et Vincent: les Petits chanteurs de l'ami-tié l'ensemble à cordes du couvent Jésus-Marie. À 20h à l'église Saint-Joseph de Lauzon. Entrée: 15\$. (Activité de financement du Groupe scouts 48^e de Lauzon).

CONCERT SINFONIA. Au programme, des pièces de Dina Bélanger, de Mozart, de Benedetto Marcello, d'Irène Lemieux, de Pablo de Sarasate et de Luigi Boccherini. À 20h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Entrée: 10\$. Info: 643-2158.

LE GROUPE ACTION-JEUNESSE de la paroisse Saint-Roch. Concert bénéfice pour participer aux Journées mondiales de la jeunesse 2005 à Cologne en Allemagne. À 20h à l'église Saint-Roch. Artistes invités: Marie-Josée Lord, soprano; Marie-Hélène Couture, mezzo-soprano; Les petits chanteurs de la Maîtrise de Québec. Le Quatuor Cartier ainsi que Marc D'Anjou, organiste. Billets (20\$) Billetech 691-7211 ou sans frais 1-800-900-7469.

MESSE DES ARTISTES. Demain à 10h45 à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrolière. Artistes invités: Les Rhododes; direction musicale: David Rompré; à l'orgue: Anne-Marie Bernard. Lectrice: Jocelyne Gosselin, missionnaire laïque en Haïti.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC. Choral du conservatoire avec la collaboration spéciale du chœur des jeunes élèves sous la direction de Louise Delisle-Bouchard. Au programme: extrait du Messie de Haendel (soli et chœurs); œuvres de Walton, Rutter, Houdy, Henkelman, Bedford et Debussy. Demain à 15h à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrolière. Entrée libre. Info: 643-2190 poste 223.

LES CROISSANTS-MUSIQUE avec Phonethemental. Demain à 11h au foyer de la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Entrée libre. Information: 643-8131.

CONCERT-BÉNÉFICE pour la sauvegarde de l'orgue Napoléon Déré, datant du 19^e siècle. Chants de Noël interprétés par La Marée du Phare (choeur d'enfants) et Voix et Marées (chorale d'adultes). Demain à 14h à l'église Saint-Michel-de-Bellechasse. Entrée libre et contribution volontaire. Information: 884-2874 et 884-4128.

QUILLES au Salon de quilles Lebourgneuf, 900, des Rocailles, à 20h45, au profit du Bantam A Les Béliers de Québec. Coût: 12\$ (souliers compris). Info: 688-1826.

CLUB IMPRÉVU, célébrations 30-50 ans. Souper-rencontre ce soir à 18h30 au Fleur d'Asie, 95, chemin Ste-Foy (réservation avant 14h). Demain: brunch-rencontre à 10h au Mikes, 2960, boul. Laurier. Info: 874-3724.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libres de 40 à 55 ans. À 18h30: souper rencontre au restaurant La Faim de loup, 2330, chemin Ste-Foy. Rés. oblig. avant 14h. Demain: déjeuner rencontre à 11h au restaurant Pizzeria Royale, 3730, rue du Campanile (réservation avant 18h). Téléphone: 990-2002.

SOIRÉE DANSANTE à 20h au Centre récréatif de St-Henri. Orchestre Gagné. Info: 882-2886.

théâtre ENFANCE JEUNESSE

les Gros Becs

Wigwam

SAMÉDIS ET DIMANCHES
11 et 12 DÉCEMBRE
18 et 19 DÉCEMBRE à 15 h
au Théâtre des Gros Becs
1143, rue Saint-Jean, Québec

Le Noël de M. Scrooge

SAMÉDIS ET DIMANCHES
11 et 12 DÉCEMBRE
18 DÉCEMBRE à 13 h
19 DÉCEMBRE complet
au Théâtre Périscopes
2, rue Crémazie Est, Québec

www.lesgrosbecs.qc.ca
(418) 522-7880

CONCERTS DE NOËL

ODYSSÉE VOCALE DE VANIER sous la direction de Gérald Lévesque. «Si Noël m'était chanté». Quarante choristes, costumes d'époque, décor et mise en scène. À 20h au Centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Entrée: 12\$/10\$. Info: 686-5032.

LE CHOEUR DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (90 choristes). Concert de Noël «Gloria» de Vivaldi. Direction musicale et artistique: Guy Lavigne. Anne-Marie Bernard, pianiste et claveciniste; quatuor à cordes. À 20 h, à l'église St-Thomas-d'Aquin à Ste-Foy. Entrée: 23\$, étudiants 15\$.

LES LORIOTS DE CAP-ROUGE. Concert «Noël c'est l'Amour» à 20h, demain à 19h30 et dimanche 12 décembre à 16h à l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher. Cinq musiciens et 60 choristes sous la direction de Sylvie Pronovost. Entrée: 15\$, 12 ans et moins: 8\$. Le 12 décembre: gratuit pour les enfants accompagnés d'un adulte. Info: 651-6320.

DANSE

RUNNING WILD par The Holy Body Tattoo (Vancouver). Présenté par La Rotonde. Interprétation: Noam Gagnon, Dana Gingras, Day Helesic, Blair Neufeld. À 20h à la Salle Multi de Madsue, 591, Saint-Vallier Est. Entrée: 22\$, étudiants et aînés: 16\$. Réservations et info: 643-8131.

CONFÉRENCES

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence: «Le Canada en 15 escaliers» avec Marc Poirer. Sam. 20h; dim. 14h, au Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8131.

SAVOIR POUR MIEUX VIVRE par Réjean Lévesque, policier à la retraite. Conférence visant la prévention du suicide. À 19h30 au restaurant Normandin de Montmagny. Gratuit. Info: (418) 836-8273.

ACTIVITÉS SOCIALES

CHEVALIERS DE COLOMB, conseil Limoilou. Souper suivi d'une soirée dansante à 18h au 21, boul. des Alliés. Coût: 25\$ le couple. Info: 661-0727.

QUILLES au Salon de quilles Lebourgneuf, 900, des Rocailles, à 20h45, au profit du Bantam A Les Béliers de Québec. Coût: 12\$ (souliers compris). Info: 688-1826.

CLUB IMPRÉVU, célébrations 30-50 ans. Souper-rencontre ce soir à 18h30 au Fleur d'Asie, 95, chemin Ste-Foy (réservation avant 14h). Demain: brunch-rencontre à 10h au Mikes, 2960, boul. Laurier. Info: 874-3724.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libres de 40 à 55 ans. À 18h30: souper rencontre au restaurant La Faim de loup, 2330, chemin Ste-Foy. Rés. oblig. avant 14h. Demain: déjeuner rencontre à 11h au restaurant Pizzeria Royale, 3730, rue du Campanile (réservation avant 18h). Téléphone: 990-2002.

SOIRÉE DANSANTE à 20h au Centre récréatif de St-Henri. Orchestre Gagné. Info: 882-2886.

CENTRE RÉCRÉATIF ST-FRANÇOIS D'ASSISE, 16, Royal-Roussillon. Soirée de danses en ligne et sociales avec disco, à 20h. Entrée: 7\$. Info: 529-0140.

ASSOCIATION TÉMISCOUATAINE. Danse de ligne et sociale à 20h30 à la salle communautaire du Village Huron, Boul. de la Rivière, Loretteville. Disco Multi Danse.

CENTRE JACQUES DUVAL. Party de Noël «Noël rétro» avec l'orchestre Mémoires. Coût: 39\$. Info: 622-6222.

SOIRÉES DANSANTES DE ROLAND. À 20h avec Vibrason au sous-sol de l'église de Giffard, rue Loyola. Entrée: 6\$. Cours de danse en ligne à 19h (1\$). Info: 661-9207.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Samedi: Danse énergique au sous-sol de l'église de Giffard, rue Loyola. Entrée: 6\$. Cours de danse en ligne à 19h (1\$). Info: 661-9207.

CLUB LE RENDEZ-VOUS. Souper-rencontre suivi d'une soirée dansante. À 19h au 5237, boulevard Hamel, local 110. Entrée: 20\$. Rés.: 843-5441.

CLUB LE RENDEZ-VOUS. Soirée danse-rencontre. À 21h au 5237, bi Hamel, local 110. Entrée: 5\$. Rés.: 843-5441.

LE CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Danse sociale et de ligne avec orchestre les sam. soirs. Info: 527-1421.

CLUB AMITIÉ-RENCONTRES pour les célibataires de 40 à 55 ans, samedi à 18 h, au Pub Le Gîte, 5155, boul. Hamel, à Québec. Buffet, animation et chansonnier. Dimanche à 11h, déjeuner-rencontre au restaurant Royal 24, situé au 5237, boul. Hamel. Info: 872-0730.

DÉJEUNER VEUF ET VEUVE ET GENS LIBRES, 50 ans et plus. Demain à 10h30 au restaurant Casey's à Place Sainte-Foy. Info: 681-3169 ou 652-1247.

GENS SEULS, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, tous les dim. à 10h. Info: 636-1771.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, ch. Ste-Foy. Demain de 11h à 13h: Café-Croissants. Info: 651-4280.

L'HORIZON FAMILLES MONOPARENTALES DE SAINTE-URSULE, 1090, ave. de Liège, Sainte-Foy. Demain déjeuner-causerie à 10h30: «Est-ce que je refait ce que je pense de moi?». Entrée: 5\$/3\$. Info: 651-8027.

DIVERS

RALLYE DE NOËL POUR TOUT DÉCOUVRIR DU VIEUX-CAP-ROUGE. Rallye piétonnier chez les commerçants et artisans du secteur (rues Provancher, St-Félix et Côte de Cap-Rouge). Conte animé pour les enfants avec le poète Jules-Paul Tardivel. En collaboration avec le Salon de Noël de la Maison Provancher. Information: 653-4029.

LIBRAIRIE PANTOUTE, 1100, rue Saint-Jean. 4 déc de 14h à 16h: Jean Soulard dédicacera son livre de recettes et parle «cuisine» avec ses lecteurs. Info: 694-9748.

L'HORIZON FAMILLES MONOPARENTALES DE SAINTE-URSULE, 1090, ave. de Liège, Sainte-Foy. De 13h à 16h: ateliers Fabricacé. Confection de bijoux ou autres articles à partir de petites billes de verre ou de bois. Entrée: 5\$, membres: 2\$. Info: 651-8027.

MAISON HAMEL-BRUNEAU, 2608, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. 4 déc à 13h: atelier de création sous le thème «Les anges en fête!» (fabrication d'un ange costumé). Activité familiale pour les 6 ans et plus et les adultes. Coût: enfants 5\$, adultes 10\$. Réserver au 641-6280.

MARCHÉ AUX PUCES DU CENTRE FAMILLE HAUTE-VILLE demain de 9h à 15h au sous-sol de l'église St-Jean-Baptiste, 470, rue St-Jean. Info: 648-1702.

MAISON DES JÉSUITES DE SILLERY, 2320, chemin du Foulon, Sillery. Demain à 13h: atelier de création, fabrication de savons selon des techniques traditionnelles en compagnie de Christine Larouche, savonnrière professionnelle. Pour adolescents de 13 ans et plus et adultes. Coût: 10\$. Réservez: 654-0259.

EXPOS-VENTE DE NOËL

ASSOCIATION DES CRÉATEURS ET ARTISANS DE SILLERY. Jusqu'au 5 décembre: expo-vente à la bibliothèque Charles-H. Blais, 1445, av. Maguire, Sillery. Tél.: 641-6276. De 13h à 17h.

LE CERCLE DE FERMIERES STE-MONIQUE LES SAULES. De 9h à 13h au Carrefour Les Saules, 5150, boul. L'Ormière. Info: Denise Pelletier au 877-4934.

LA MAISON TSAWENHOHI, centre d'interprétation des savoir-faire traditionnels hurons-wendats, 75, Nicolas-Vincent, Wendake. Expo-vente d'artisanat les 4, 5 et 11, 12 décembre de 10h à 17h. Entrée libre et stationnement gratuit. Info: 845-0700.

SALON DES ARTISANS DE CHEZ-NOUS aujourd'hui de 13h à 22h, demain de 12h à 16h30 à la salle multifonctionnelle de l'École l'Accueil, 1030, route du Président-Kennedy, Scott. Info: 387-4069.

LE CERCLE DE FERMIERES DE CAP-ROUGE. Salon de Noël à la Maison Provancher, 1435, rue Provancher, Cap-Rouge, demain de 10h à 16h. Artisanat et table gourmande. Info: 652-9663, 658-3828.

► Horaire des canaux locaux

Télé mag
QUÉBEC

Câble 10

Vox
Canal
Sélecté par votre monde

Câble 9

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

9h, Son et image; 9h30, Jardiner avec G. Hamel; 10h, Virage; 11h, Bizz-art; 11h30, Portrait de...; 12h, Virage plus; 12h30, Chiro-santé; 13h, Parions-en!; 13h30, Voyage magazine; 14h, Si c'était moi; 14h30, Habitat mag; 15h, Virage; 16h, Défi billard bac 2004; 17h, À l'af- fiche; 17h30, Dossier actualité; 18h30, Santé longue vie; 19h, Astro mag; 19h30, Bizz-art; 20h, Passion auto-rétro; 20h30, Coupe quilles Univers; 21h30, Loisirs chasse et pêche; 22h30, Virage; 23h30, Habitat mag.

9h, Infocomm; 11h, Doc Lapointe; 12h, Rendez-vous chasse pêche; 13h, Les messages de la pierre; 13h30, Lézards; 14h30, Infocomm; 17h, La nouvelle école; 17h30, Voix publique; 18h30, Lien direct; 19h, Musique urbaine; 20h, Lézards; 21h, Top +; 21h30, La nouvelle école; 22h, Musique urbaine; 23h, Oui-dire; 23h30, Infocomm.

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

9h, Réveil; 9h30, Astro mag; 10h, Télébingo Rotary; 11h, Évangélisation 2000; 11h30, À l'af- fiche; 12h, Bizz-art; 12h30, Habitat mag; 13h, Voyage magazine; 13h30, Passion auto-rétro; 14h, La belle vie; 14h30, Parions-en!; 15h, Santé longue vie; 15h30, Chiro-santé; 16h, Coupe quilles Univers; 17h, Défi billard bac 2004; 18h, Loisirs chasse et pêche; 19h, Portrait de...; 19h30, Voyage magazine; 20h, Virage; 21h, Jardiner avec G. Hamel; 21h30, En piste; 22h, Si c'était moi; 22h30, Astro mag; 23h, Son et image; 23h30, Virage plus.

9h, Infocomm; 11h, Mille et un visages; 12h, Le monde de l'auto; 13h, Oui-dire; 13h30, Sur la colline; 14h, Lien direct; 14h30, Hatha-yoga; 15h30, Infocomm; 17h, Rendez-vous chasse pêche; 18h, Lézards; 19h, Doc Lapointe; 20h, Parole et vie; 21h, Voix publique; 22h, Lien direct; 22h30, Mille et un visages; 23h30, Infocomm.

LUNDI 6 DÉCEMBRE

9h, Virage; 10h, La belle vie; 10h30, Voyage magazine; 11h, Défi billard bac 2004; 12h, Portrait de...; 12h30, Dossier actualité; 13h30, Virage plus; 14h, Loisirs chasse et pêche; 15h, Astro mag; 15h30, Passion auto-rétro; 16h, Voyage magazine; 16h30, Son et image; 17h, Habitat mag; 17h30, Bizz-art; 18h, À l'af- fiche; 18h30, Jardiner avec G. Hamel; 19h, Parions-en!; 19h30, Si c'était moi; 20h, Santé longue vie; 20h30, Chiro-santé; 21h, En piste; 21h30, Défi billard bac 2004; 22h30, La belle vie; 23h, Si c'était moi; 23h30, Bizz-art.

9h, Infocomm; 10h, Lien direct; 10h30, La nouvelle école; 11h, Des valeurs à vivre; 12h, 100% éco; 12h30, Mille et un visages; 13h30, Parole et vie; 14h30, Infocomm; 16h30, Louise à votre service; 17h30, Lien direct; 18h, Mille et un visages; 19h, Connexion; 19h30, Le monde de l'auto; 20h30, Musique urbaine; 21h30, Lien direct; 22h, Faisons l'humour; 22h30, La nouvelle école; 23h, Les messages de la pierre; 23h30, Infocomm.

MARDI 7 DÉCEMBRE

9h, Jardiner avec G. Hamel; 9h30, Santé longue vie; 10h, Astro mag; 10h30, Chiro-santé; 11h, Loisirs chasse et pêche; 12h, Habitat mag; 12h30, Parions-en!; 13h, La belle vie; 13h30, En piste; 14h, Passion auto-rétro; 14h30, Son et image; 15h, Virage plus; 15h30, Si c'était moi; 16h, À l'af- fiche; 16h30, Bizz-art; 17h, Dossier actualité; 18h, Coupe quilles Univers; 19h, Défi billard bac 2004; 20h, Portrait de...; 20h30, Jardiner avec G. Hamel; 21h, Son et image; 21h30, Virage; 22h30, Virage plus; 23h, Loisirs chasse et pêche.

9h, Infocomm; 10h, Rendez-vous chasse pêche; 11h, Les mamies et les papis; 11h30, Faisons l'humour; 12h, Connexion; 12h30, Doc Lapointe; 13h30, Le monde de l'auto; 14h30, Infocomm; 16h30, Louise à votre service; 17h30, Certifié bio; 18h, Oui-dire; 18h30, Évangélisation 2000; 19h, Vos droits; 20h, Ma maison; 21h, Les nouveaux entrepreneurs; 22h, Ma maison; 23h, Infocomm; 23h30, Rendez-vous chasse pêche; 23h30, Infocomm.

MERCREDI 8 DÉCEMBRE

9h, En piste; 9h30, Si c'était moi; 10h, Bizz-art; 10h30, La belle vie; 11h, Virage plus; 11h30, Habitat mag; 12h, Astro mag; 12h30, Défi billard bac 2004; 13h30, Portrait de...; 14h, À l'af- fiche; 14h30, Coupe quilles Univers; 15h30, Loisirs chasse et pêche; 16h30, Santé long et longue vie; 17h, Parions-en!; 17h30, Son et image; 18h, Virage; 19h, En piste; 19h30, Jardiner avec G. Hamel; 20h, Habitat mag; 20h30, Dossier actualité; 21h30, Chiro-santé; 22h, Voyage magazine; 22h30, Passion auto-rétro; 23h, Astro mag; 23h30, Portrait de....

9h, Infocomm; 10h, Hatha-yoga; 11h, 100% éco; 11h30, Évangélisation 2000; 12h, Mosaique; 12h30, Oui-dire; 13h, Sur la colline; 13h30, Ma maison; 14h30, Infocomm; 16h30, Louise à votre service; 17h30, Top +; 18h, Mille et un visages; 19h, Lézards; 20h, Doc Lapointe; 21h, 100% éco; 21h30, Des valeurs à vivre; 22h30, Mille et un visages; 23h30, Infocomm.

JEUDI 9 DÉCEMBRE

9h30, Virage plus; 10h, Astro mag; 10h30, Portrait de...; 11h, Passion auto-rétro; 11h30, Si c'était moi; 12h, Dossier actualité; 13h, Évangélisation 2000; 13h30, À l'af- fiche; 14h, Bizz-art; 14h30, Santé longue vie; 15h, Habitat mag; 15h30, La belle vie; 16h, Jardiner avec G. Hamel; 16h30, Virage plus; 17h, Portrait de...; 17h30, Chiro-santé; 18h, Si c'était moi; 18h30, En piste; 19h, Habitat mag; 19h30, À l'af- fiche; 20h, Passion auto-rétro; 20h30, Voyage mag; 21h, Loisirs chasse et pêche; 22h, Parions-en!; 22h30, À l'af- fiche; 23h, Virage.

9h, Infocomm; 10h, Lézards; 11h, La nouvelle école; 11h30, Révélation; 12h, Certifié bio; 12h30, Voix publique; 13h30, Doc Lapointe; 14h30, Infocomm; 16h30, Louise à votre service; 17h30, 100% éco; 18h, Voix publique; 19h, Planifiez pour mieux vivre; 19h30, Ma première Place des arts; 20h, Rendez-vous chasse pêche; 21h, Louise à votre service; 22h, Voix publique; 23h, Infocomm.

VENDREDI 10 DÉCEMBRE

9h, Défi billard bac 2004; 10h, Parions-en!; 10h30, Son et image; 11h, Habitat mag; 11h30, La belle vie; 12h, Santé longue vie; 12h30, Virage; 13h30, Loisirs chasse et pêche; 14h30, Défi billard bac 2004; 15h30, Jardiner avec G. Hamel; 16h, Chaire publique l'Alliés; 17h, En piste; 17h30, Habitat mag; 18h, Voyage magazine; 19h30, Virage plus; 19h, Son et image; 19h30, La belle vie; 20h, Virage; 21h, Bizz-art; 21h30, Passion auto-rétro; 22h, Coupe quilles Univers; 23h, Parions-en!; 23h30, Chiro-santé.

9h, Infocomm; 10h, Doc Lapointe; 11h, Voix publique; 12h, Oui-dire; 12h30, Mille et un visages; 13h30, Ma maison; 14h30, Infocomm; 16h30, Vos droits; 17h30, Lézards; 18h30, Oui-dire; 19h, La nouvelle école; 19h30, Hockey LJMQ Québec à Rimouski; 22h30, Lézards; 23h30, Infocomm.

Sans droit ni loi

MICHEL BOIS

Collaboration spéciale

■ Depuis plus de 30 ans, et toujours selon l'impulsion intense de ses humeurs, Gisèle Leclerc peint des images à la limite de l'abstraction et de la figuration. Quand l'acte de peindre trouve un sens au plus profond de soi.

Minuit passé. Le Port, c'était la nuit, de Gisèle Leclerc, fait partie d'une série de peintures réalisées au cours des deux dernières années, présentées à la Galerie Linda Verge. Résolument abstraites, ces œuvres ont pour thème les choses, parfois les êtres et, pour la première fois, des paysages au milieu desquels l'artiste vit.

La composition de cette œuvre de grande dimension est simple et complexe à la fois. Sur un fond bleu nuit semble apparaître l'organisation ambiguë de formes architecturales échelonnées, s'imbriquant les unes dans les autres en profondeur à l'intérieur de l'espace de la toile, par un mouvement des gestes en crescendo. Les couleurs sombres et froides viennent accentuer encore l'impression de mystère qui émane d'une façon saisissante de cette composition.

Gisèle Leclerc peint des images à la limite de l'abstraction et de la figuration

Le titre qu'a donné l'artiste à cette peinture nous incite à y voir le port de Québec où se profile au loin la ville. Le bleu de la nuit y semble tranché par un pinceau d'acier qui s'enfoncerait dans le moelleux de l'huile, séparant ainsi les atmosphères qui se déchirent pour laisser jaillir l'expression brute d'une vision fugace. Élève de Lemieux et de Dallaire à l'École des beaux-arts de Québec, de leurs enseignements Gisèle Leclerc a gardé le goût des affrontements d'une violence esthétique. « J'ai un tempérament expressionniste », nous dit la peintre animée d'une ardeur peu commune malgré ses 73 ans. De fait, ses peintures nous renvoient-elles par l'abstraction à la subversion du senti, l'artiste n'idealisant jamais le rendu du connu, du banal s'offrant à la vue, voire le convenu d'une imagerie stéréotypée, commercialisée à outrance. « Toutes les œuvres exposées, nous dit l'artiste, visent à retourner à l'expérience de sentir et de voir au-delà



« Minuit passé. Le Port, c'était la nuit ». Le titre qu'a donné l'artiste à cette peinture nous incite à y voir le port de Québec, où se profile au loin la ville.

de ce qui est perçu et vu. » Elle ajoute : « Ce que j'aime le plus en peinture, c'est de voir courir le pinceau sur la toile comme si j'étais spectatrice de ce qui se produit sous mes yeux. Peindre, c'est comme un combat avec la toile. Un combat qui n'a surtout pas pour but de raconter des histoires, mais bien d'exprimer une sorte de drame qui m'habite selon les couleurs qui répondent le mieux sur le moment. »

Vous l'aurez compris, l'artiste ne cherche pas à reproduire une quelconque vision enregistrée dans la mémoire, mais à en rendre l'effet vécu sur le vif. Oui, *Minuit passé. Le Port, c'était la nuit*, est bien un paysage, certes,

mais transfiguré en une évocation trouble et dramatique. Gisèle Leclerc torture ses compositions pour ne poser que les gestes essentiels d'une vérité parfois brutale. Artiste solitaire, on ne pourra jamais reprocher à Gisèle Leclerc de suivre un cheminement qui lui est propre. Sauf que son œuvre néanmoins témoigne d'une conscience des enjeux un peu désuets de la peinture formaliste des années 50 et 60. À voir pour la sincérité et le rendu d'une démarche sans compromis aucun.

ŒUVRES RÉCENTES DE GISELE LECLERC, Galerie Linda Verge, 1049, des Érables, jusqu'au 19 décembre.

EXPOSITION



Une des œuvres de Kitty Bureau

L'estampe en fête

■ Une des grandes qualités de l'exposition *L'estampe en fête*, présentée chez Estampe Plus, c'est de nous mettre sous les yeux les tendances contemporaines tout au long d'un parcours fleurant bon l'air du large de la réunion d'une quarantaine d'œuvres choisies. Parmi les nouveautés, soulignons le travail du Français Claude Weisbuch, né en 1927 en Moselle. Professeur de gravure à l'École des beaux-arts de Saint-Étienne, le mouvement, les musiciens, les scènes équestres et les nombreux hommages à Rembrandt sont les thèmes de prédilection de ses œuvres au rendu exceptionnel. Soulignons aussi la présence des œuvres de Nicole Malenfant, qui revient d'un séjour au studio du Québec à Paris. Également les œuvres au pouvoir d'évocation inépuisable de François Vincent, frère des comédiennes bien connues et professeur de dessin à l'École nationale de théâtre. À inscrire au crayon gras : la fraîcheur tout abstraite d'une Lisa Tognon dont les trouvailles à l'ambiguïté savoureuse papillonnent longuement dans l'imaginaire. Paul Cloutier. Enfin, Kittie Bruneau, qui nous invite à croquer la pomme d'une naïveté réconfortante. Considérant le prix payé pour la qualité de telles œuvres de création originale, rappelons que l'estampe occupe depuis toujours une place de choix pour quiconque veut débiter une collection digne de l'appellation.

GALERIE ESTAMPE PLUS, 49, rue Saint-Pierre, jusqu'au 23 décembre.

Téléphones cool à en perdre la boule.



Voici le phototéléphone Fastap™ : une exclusivité mondiale.

Ses touches surélevées avec une seule lettre chacune rendent l'échange de messages textes beaucoup plus simple et rapide.

LG 6190

99,99 \$*

(avec un contrat de 3 ans)

299,99 \$ (sans contrat)

L'un des téléphones offerts dans la super collection des Fêtes de TELUS.

téléphones à partir de 0 \$* jusqu'à 449,99 \$



■ vidéotéléphone ■ phototéléphone ■ mp3 ■ Bluetooth® ■ sonneries ■ jeux ■ et encore plus

le futur est simple™

TELUS
mobilité™

Pour en savoir plus sur ces super offres, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP

Best Buy

Best Buy

Best Buy

Best Buy

Best Buy

Best Buy

Best Buy

Best Buy

La disponibilité des téléphones peut varier d'un emplacement à l'autre. Le prix des téléphones peut varier. La disponibilité des fonctions varie selon le téléphone. La messagerie photo et la messagerie vidéo sont offertes dans nos zones de couverture numérique 1X seulement. Obtenez les détails et les cartes de couverture à telusmobilité.com. * Prix net en vigueur avec un contrat de 3 ans, après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte sur un prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. Offre d'une durée limitée. Obtenez tous les détails en magasin. Fastap est une marque de commerce de Digit Wireless LLC. Bluetooth est une marque de commerce de Bluetooth SIG, Inc. © 2004 TELUS Mobilité.

Grand Théâtre

Cali

Spectacle acoustique
piano-guitare

LA révélation des
FrancoFolies 2004 !

Première partie : GINETTE

15 décembre
à 20 h

Foule cool
Forêt 15-25 ans
3
49

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Billets 23 \$
et 18 \$ (Étudiants)

Grand Théâtre
de Québec
Québec (Qc)
Salle
Octave-Crimazie

BOUQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galerie de la Capitale

Place Fleur-de-Lys

Place Laurier

Expert-Cell Télécom

5237, boul. Hamel

F.M. Électroniques

41, rue Saint-Vallier Est

Informatique Mercier Inc.

4750, boul. Wilfrid-Hamel

Normand Nadeau Communication

909, boul. Pierre-Bertrand Sud,

local 160

Baie-Comeau

Boutique Satcom

Centre régional Manicouagan

600, boul. Lafleche

Beauport

Cité Sans Fil

Promenades Beauport

3333, rue du Carrefour

DOT Électronique

371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électroniques

Carrefour Charlesbourg

8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Clef de sol / Radio Shack

Place Donnacona

325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

449, rue Racine Est

Communications Télésignal Inc.

1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Eso Informatique Inc.

Place Jacques-Cartier

167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.

1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm

1005, boul. De Comporté

Lévis

Kiosque Normand Nadeau TV

Galerias Chagnon

1200, boul. Alphonse-Desjardins

Montmagny

Michel Proulx Meubles

80, boul. Taché Ouest

Stereo Plus P. L. Chabot Inc.

4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Kiosque Centre Commercial

Rivière-du-Loup

298, boul. Thériault

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Communications Cellweb

1995, rue Jean-Talon Sud

Cyber PC

3280, ch. Sainte-Foy

Saint-Georges

Kiosque Normand Nadeau

Carrefour Saint-Georges

8565, boul. Lacroix

CJ Électronique

13175, boul. Lacroix

Dumoulin Électronique Larivière

573, 90^e Rue

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière

Kiosque Normand Nadeau

Normand Nadeau TV

Dumoulin Électronique

& Informatique

500, boul. Vachon Nord

Nipert Électronique

1076, boul. Vachon Nord

Vanier

Radio-Onde

550, rue Mirais